



Brussels, 14 October 2016

7333/15

Interinstitutional File:
2011/0269 (COD)

JUR 189
SOC 187
ECOFIN 216
FSTR 15
COMPET 128
AGRI 141
CODEC 371

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 1309/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Globalisation Adjustment Fund (2014-2020) and repealing Regulation (EC) No 1927/2006 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 855)

LANGUAGES concerned: **BG, CS, DA, DE, EL, FR, GA, HR, IT, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by the Member States: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Legal Service (DQL Rectificatifs): secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006

(Официален вестник на Европейския съюз L 347 от 20 декември 2013 г.)

Навсякъде в текста на регламента терминът „бенефициерите от целевата група“ се заменя с "избраните бенефициери".

На страница 856, съображение 14:

вместо:

„(14) В интерес на бенефициерите и на органите, отговарящи за изпълнението на мерките, кандидатстващата държава членка следва да уведомява всички участници в заявлението относно хода на оценка на заявлението.“

да се чете:

„(14) В интерес на бенефициерите и на органите, отговарящи за изпълнението на мерките, кандидатстващата държава членка следва да уведомява всички участници в процедурата по заявлението относно развитието на тази процедура.“,

На страница 857, съображение 20:

вместо:

„(20) В междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 2 декември 2013 2013 г. относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление ⁽¹⁾ („Междуинституционалното споразумение“) се определя бюджетната рамка на ЕФПГ.“

да се чете:

„(20) В междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 2 декември 2013 г. относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление ⁽¹⁾ („Междуинституционалното споразумение“) се определя бюджетната рамка на ЕФПГ.“

На страница 857, член 2, буква а):

вместо:

„а) съкратени работници и самостоятелно заетите лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световна търговия, произтичащи от глобализацията, проявени по-специално чрез съществено повишение на вноса в Съюза, значителна промяна в търговията със стоки или услуги в Съюза, бързо понижаване на пазарния дял на Съюза в определен сектор или изнасяне на производствените дейности в трети държави, при положение че тези съкращения имат значително неблагоприятно въздействие върху местната, регионалната или националната икономика;“

да се чете:

- „а) съкратени работници и самостоятелно заетите лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световна търговия, произтичащи от глобализацията, проявени по-специално чрез съществено повишение на вноса в Съюза, значителна промяна в търговията на Съюза със стоки или услуги, бързо понижаване на пазарния дял на Съюза в определен сектор или изнасяне на дейности в трети държави, при положение че тези съкращения имат значително неблагоприятно въздействие върху местната, регионалната или националната икономика;“,

На страница 858, член 6, параграф 2:

вместо:

- „2. Чрез дерогация от член 2, кандидатстващите държави членки могат до 31 декември 2017 г. да предоставят персонализирани, съфинансирани от ЕФПГ услуги за млади хора, които не работят, не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение, които са под 25-годишна възраст или, когато държавите членки решат - под 30-годишна възраст, към датата на подаване на заявлението, чийто брой е равен на броя на бенефициерите от целевата група, като с приоритет се ползват хора ...“

да се чете:

- „2. Чрез дерогация от член 2, кандидатстващите държави членки могат до 31 декември 2017 г. да предоставят персонализирани, съфинансирани от ЕФПГ услуги за млади хора, които не работят, не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение, които са под 25-годишна възраст или, когато държавите членки решат - под 30-годишна възраст, към датата на подаване на заявлението, чийто брой е в размер до броя на избраните бенефициери, като с приоритет се ползват хора ...“,

На страница 860, член 8, параграф 5, буква и):

вместо:

„и) датите, на които персонализираните услуги за бенефициерите от целевата група и дейностите по прилагането на ЕФПГ, установени съответно в член 7, параграфи 1 и 4, са започнали или е трябвало да започнат;“

да се чете:

„и) датите, на които персонализираните услуги за избраните бенефициери и дейностите по прилагането на ЕФПГ, установени съответно в член 7, параграфи 1 и 4, са започнали или трябва да започнат;“

На страница 862, член 16, параграф 1:

вместо:

„1. След влизането в сила на решение за финансово участие в съответствие с член 15, параграф 5, Комисията изплаща финансовото участие на съответната държава членка чрез авансово финансиране под формата на едно 100 %-во плащане, по принцип в рамките на 15 дни Предварителното финансиране се уравнива при приключването на финансовото участие в съответствие с член 18, параграф 2.“

да се чете:

„1. След влизането в сила на решение за финансово участие в съответствие с член 15, параграф 5, Комисията изплаща финансовото участие на съответната държава членка чрез авансово финансиране под формата на едно 100 %-во плащане, по принцип в рамките на 15 дни. Предварителното финансиране се уравнива при приключването на финансовото участие в съответствие с член 18, параграф 2.“

На страница 862, член 18, параграф 2:

вместо:

„2. Не по-късно от шест месеца след като Комисията получи цялата информация, изисквана по параграф 2, тя приключва финансовото участие, като определя окончателния размер на финансовото участие от ЕФПГ и салдото, дължимо от съответната държава членка, ако има такава, в съответствие с член 22.“

да се чете:

„2. Не по-късно от шест месеца след като Комисията получи цялата информация, изисквана по параграф 1, тя приключва финансовото участие, като определя окончателния размер на финансовото участие от ЕФПГ и салдото, дължимо от съответната държава членка, ако има такава, в съответствие с член 22.“,

На страница 863, член 20, параграф 2 и член 21, параграф 4, втора алинея:

Наименованието „Европейската сметна палата“ се заменя със „Сметната палата“.

OPRAVA

**nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013
o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení
(ES) č. 1927/2006**

(Úřední věstník L 347 ze dne 20. prosince 2013)

Strana 858, čl. 6 odst. 2:

Místo:

„2. Odchylně od článku 2 může žádající členský stát do 31. prosince 2017 poskytovat individualizované služby spolufinancované z EFG takovému počtu mladých lidí, kteří nejsou zaměstnání, ani se neúčastní vzdělávání nebo odborné přípravy (tzv. „NEET“) ...“

má být:

„2. Odchylně od článku 2 může žádající členský stát do 31. prosince 2017 poskytovat individualizované služby spolufinancované z EFG až takovému počtu mladých lidí, kteří nejsou zaměstnání, ani se neúčastní vzdělávání nebo odborné přípravy (tzv. „NEET“) ...“.

BERIGTIGELSE**til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om
Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 – 2020) og ophævelse af
forordning (EF) nr. 1927/2006**

(Den Europæiske Unions Tidende L 347 af 20. december 2013)

Side 858, artikel 6, stk. 2, 1. pkt.:

I stedet for:

"2. Uanset artikel 2 kan ansøgende medlemsstater indtil den 31. december 2017 yde individualiserede tilbud, der medfinansieres af EGF, til et antal unge, som hverken er i beskæftigelse eller under almen eller faglig uddannelse, og som er under 25 år eller, hvis medlemsstaterne træffer beslutning herom, under 30 år på datoen for indgivelse af ansøgningen, i et antal som svarer til det samlede antal personer, der er tiltænkt støtte, ..."

læses:

"2. Uanset artikel 2 kan ansøgende medlemsstater indtil den 31. december 2017 yde individualiserede tilbud, der medfinansieres af EGF, til unge, som hverken er i beskæftigelse eller under almen eller faglig uddannelse, og som er under 25 år eller, hvis medlemsstaterne træffer beslutning herom, under 30 år på datoen for indgivelse af ansøgningen, op til et antal som svarer til det samlede antal personer, der er tiltænkt støtte, ...".

BERICHTIGUNG

**der Verordnung (EU) Nr. 1309/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom
17. Dezember 2013 über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung
(2014-2020) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 347 vom 20. Dezember 2013)

1. Seite 857, Artikel 1 Absatz 3

Anstatt:

"Maßnahmen, für die Finanzbeiträge aus dem EGF gewährt werden, zielen darauf ab, dass möglichst viele der an diesen Maßnahmen teilnehmenden Begünstigten so rasch wie möglich innerhalb des sechsmonatigen Zeitraums, bevor der in Artikel 18 Absatz 2 genannte Schlussbericht fällig ist, einen dauerhaften Arbeitsplatz finden."

muss es heißen:

"Maßnahmen, für die Finanzbeiträge aus dem EGF gewährt werden, zielen darauf ab, dass möglichst viele der an diesen Maßnahmen teilnehmenden Begünstigten so rasch wie möglich innerhalb des sechsmonatigen Zeitraums, bevor der in Artikel 18 Absatz 1 genannte Schlussbericht fällig ist, einen dauerhaften Arbeitsplatz finden."

2. Seite 858, Artikel 6 Absatz 2

Anstatt:

"(2) Abweichend von Artikel 2 können antragstellende Mitgliedstaaten bis zum 17. Dezember 2017 einer Anzahl NEET-Jugendlichen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung jünger als 25 Jahre oder, sofern Mitgliedstaaten dies beschließen, jünger als 30 Jahre sind, bis zu einer Zahl, die der Anzahl der angestrebten Begünstigten entspricht, aus dem EGF kofinanzierte personalisierte Dienstleistungen anbieten, ..."

muss es heißen:

"(2) Abweichend von Artikel 2 können antragstellende Mitgliedstaaten bis zum 31. Dezember 2017 einer Anzahl NEET-Jugendlichen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung jünger als 25 Jahre oder, sofern Mitgliedstaaten dies beschließen, jünger als 30 Jahre sind, bis zu einer Zahl, die der Anzahl der angestrebten Begünstigten entspricht, aus dem EGF kofinanzierte personalisierte Dienstleistungen anbieten, ..."

3. Seite 860, Artikel 8 Absatz 5 Buchstabe i

Anstatt:

"i) die Daten, an denen mit der Erbringung der personalisierten Dienstleistungen für die zu unterstützenden Begünstigten und den Maßnahmen zur Inanspruchnahme des EGF gemäß Artikel 7 Absatz 1 bzw. 3 begonnen wurde bzw. begonnen werden soll;"

muss es heißen:

"i) die Daten, an denen mit der Erbringung der personalisierten Dienstleistungen für die zu unterstützenden Begünstigten und den Maßnahmen zur Inanspruchnahme des EGF gemäß Artikel 7 Absatz 1 bzw. 4 begonnen wurde bzw. begonnen werden soll;"

4. Seite 861, Artikel 13 Absatz 1 Satz 2

Anstatt:

"Der Betrag darf 60 % der in Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe e genannten geschätzten Gesamtkosten nicht übersteigen."

muss es heißen:

"Der Betrag darf 60 % der in Artikel 8 Absatz 5 Buchstabe h genannten geschätzten Gesamtkosten nicht übersteigen."

5. Seite 861, Artikel 14 Absatz 1

Anstatt:

"(1) Ausgaben kommen für einen Finanzbeitrag des EGF ab den in dem Antrag nach Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe f genannten Zeitpunkten in Betracht, ab denen der betreffende Mitgliedstaat mit der Erbringung der personalisierten Dienstleistungen zugunsten der zu unterstützenden Begünstigten beginnt oder beginnen soll oder die Verwaltungsausgaben für den Einsatz des EGF gemäß Artikel 7 Absatz 1 bzw. 3 tätigt."

muss es heißen:

"(1) Ausgaben kommen für einen Finanzbeitrag des EGF ab den in dem Antrag nach Artikel 8 Absatz 5 Buchstabe i genannten Zeitpunkten in Betracht, ab denen der betreffende Mitgliedstaat mit der Erbringung der personalisierten Dienstleistungen zugunsten der zu unterstützenden Begünstigten beginnt oder beginnen soll oder die Verwaltungsausgaben für den Einsatz des EGF gemäß Artikel 7 Absatz 1 bzw. 4 tätigt."

6. Seite 861, Artikel 14 Absatz 2

Anstatt:

"(2) ... und Artikel [14] der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1304/2013 ..."

muss es heißen:

"(2) ... und Artikel 14 der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1304/2013 ..."

7. Seite 862, Artikel 16 Absatz 1

Anstatt:

"(1) Nach Inkrafttreten des Beschlusses über einen Finanzbeitrag nach Artikel 15 Absatz 4 zahlt die Kommission den Finanzbeitrag in einer einzigen Vorfinanzierungszahlung von 100 % an den betreffenden Mitgliedstaat aus, und zwar grundsätzlich binnen 15 Tagen. Die Vorfinanzierung wird mit dem Finanzbeitrag verrechnet, sobald dieser gemäß Artikel 18 Absatz 3 abgewickelt ist."

muss es heißen:

"(1) Nach Inkrafttreten des Beschlusses über einen Finanzbeitrag nach Artikel 15 Absatz 5 zahlt die Kommission den Finanzbeitrag in einer einzigen Vorfinanzierungszahlung von 100 % an den betreffenden Mitgliedstaat aus, und zwar grundsätzlich binnen 15 Tagen. Die Vorfinanzierung wird mit dem Finanzbeitrag verrechnet, sobald dieser gemäß Artikel 18 Absatz 2 abgewickelt ist."

8. Seite 862, Artikel 16 Absatz 3

Anstatt:

"(3) Die technischen Einzelheiten der Finanzierung werden von der Kommission in ihrem in Artikel 15 Absatz 4 genannten Beschluss über den Finanzbeitrag festgelegt."

muss es heißen:

"(3) Die technischen Einzelheiten der Finanzierung werden von der Kommission in ihrem in Artikel 15 Absatz 5 genannten Beschluss über den Finanzbeitrag festgelegt."

9. Seite 862, Artikel 16 Absatz 4 Unterabsatz 3

Anstatt:

"... bis zu dem Datum, zu dem der in Artikel 18 Absatz 2 genannte Schlussbericht fällig ist, ..."

muss es heißen:

"... bis zu dem Datum, zu dem der in Artikel 18 Absatz 1 genannte Schlussbericht fällig ist, ..."

10. Seite 862, Artikel 16 Absatz 5 Satz 1

Anstatt:

"... den in Artikel 15 Absatz 4 genannten Finanzbeitrag nicht übersteigt."

muss es heißen:

"... den in Artikel 15 Absatz 5 genannten Finanzbeitrag nicht übersteigt."

11. Seite 862, Artikel 16 Absatz 6

Anstatt:

"(6) Ausgaben gemäß Artikel 7 Absatz 3 kommen bis zum Ablauf der Frist für die Vorlage des Schlussberichts in Betracht."

muss es heißen:

"(6) Ausgaben gemäß Artikel 7 Absatz 4 kommen bis zum Ablauf der Frist für die Vorlage des Schlussberichts in Betracht."

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 347 της 20ής Δεκεμβρίου 2013)

1. Σελίδα 856, αιτιολογική σκέψη 9, πρώτη περίοδος

Αντί:

«(9) Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να αφορούν κυρίως μέτρα κατευθυνόμενα σε ενεργητική παρέμβαση στην αγορά εργασίας, τα οποία αποσκοπούν στην ταχεία επανένταξη των δικαιούχων σε διατηρήσιμη απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους.»

διάβαζε:

«(9) Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να κατευθύνονται κυρίως σε μέτρα ενεργητικής παρέμβασης στην αγορά εργασίας, τα οποία αποσκοπούν στην ταχεία επανένταξη των δικαιούχων σε διατηρήσιμη απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους.»

2. Σελίδα 856, αιτιολογική σκέψη 14

Αντί:

«(14) Προς όφελος των δικαιούχων και των οργάνων που ευθύνονται για την εφαρμογή των μέτρων, το αιτούν κράτος μέλος θα πρέπει να ενημερώνει όλους τους ενδιαφερομένους φορείς για την πορεία της αίτησης.»

διάβαζε:

«(14) Προς όφελος των δικαιούχων και των οργάνων που ευθύνονται για την εφαρμογή των μέτρων, το αιτούν κράτος μέλος θα πρέπει να ενημερώνει για την πορεία της αίτησης όλους τους φορείς που εμπλέκονται στη διαδικασία της αίτησης».

3. Σελίδα 856, αιτιολογική σκέψη 15

Αντί:

«(15) Σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, οι χρηματοδοτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ δεν θα πρέπει να αντικαθίστανται αλλά θα πρέπει, όπου είναι δυνατόν, να συμπληρώνουν ...»

διάβαζε:

«(15) Σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, οι χρηματοδοτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ δεν θα πρέπει να αντικαθιστούν αλλά θα πρέπει, όπου είναι δυνατόν, να συμπληρώνουν ...».

4. Σελίδα 858, άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος

Αντί:

«Το αιτούν κράτος μέλος διευκρινίζει ποια από τα κριτήρια παρέμβασης που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) της παραγράφου 1 δεν τηρείται πλήρως.»

διάβαζε:

«Το αιτούν κράτος μέλος διευκρινίζει ποια από τα κριτήρια παρέμβασης που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) της παραγράφου 1 δεν τηρούνται πλήρως.»

5. Σελίδα 858, άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β)

Αντί:

«β) την ημερομηνία της προσωπικής ειδοποίησης του εργοδότη για τη διακοπή της απασχόλησης ή την καταγγελία της σύμβασης εργασίας του εργαζομένου»

διάβαζε:

«β) την ημερομηνία της προσωπικής ειδοποίησης του εργοδότη για την απώλεια εργασίας λόγω πλεονασμού ή την καταγγελία της σύμβασης εργασίας του εργαζομένου».

6. Σελίδα 859, άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)

Αντί:

«α) ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και αναπροσανατολισμός, συμπεριλαμβανομένων των δεξιοτήτων στην τεχνολογία της πληροφορίας ...»

διάβαζε:

«α) ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, συμπεριλαμβανομένων των δεξιοτήτων στην τεχνολογία της πληροφορίας ...».

7. Σελίδα 859, άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)

Αντί:

«β) ενέργειες που εμπίπτουν στην ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμφωνιών.»

διάβαζε:

«β) ενέργειες που εμπίπτουν στην ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμβάσεων.»

8. Σελίδα 859, άρθρο 8 παράγραφος 5 στοιχείο β)

Αντί:

«β) επιβεβαίωση ότι, εάν η απολύουσα επιχείρηση συνέχισε τις δραστηριότητές της μετά τις απολύσεις λόγω πλεονασμού, συμμορφώθηκε προς τις νόμιμες υποχρεώσεις ...»

διάβαζε:

«β) επιβεβαίωση ότι, εάν η απολύουσα επιχείρηση συνέχισε τις δραστηριότητές της μετά τις απώλειες εργασίας λόγω πλεονασμού, συμμορφώθηκε προς τις νόμιμες υποχρεώσεις ...»

9. Σελίδα 860, άρθρο 11 παράγραφος 1

Αντί:

«1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, έως 0,5 % του μέγιστου ετήσιου ποσού του ΕΤΠ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων προετοιμασίας, συγκέντρωσης δεδομένων και δημιουργίας βάσης γνώσεων σχετικά με την υλοποίηση του ΕΤΠ. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης, δραστηριοτήτων ενημέρωσης και επικοινωνίας, καθώς και δραστηριοτήτων ελέγχου, επιθεώρησης και αξιολόγησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.»

διάβαζε:

«1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, έως 0,5 % του μέγιστου ετήσιου ποσού του ΕΤΠ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων προετοιμασίας, παρακολούθησης, συγκέντρωσης δεδομένων και δημιουργίας βάσης γνώσεων σχετικά με την υλοποίηση του ΕΤΠ. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης και δραστηριοτήτων πληροφόρησης και επικοινωνίας, καθώς και δραστηριοτήτων λογιστικού ελέγχου, ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.».

10. Σελίδα 860, άρθρο 11 παράγραφος 4 πρώτη περίοδος

Αντί:

«4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης στα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του ΕΤΠ.».

διάβαζε:

«4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης στα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση του ΕΤΠ.».

11. Σελίδα 861, άρθρο 12 παράγραφος 2

Αντί:

«2. Η Επιτροπή διατηρεί και ενημερώνει τακτικά δικτυακή θέση στο διαδίκτυο, που είναι προσβάσιμη ...».

διάβαζε:

«2. Η Επιτροπή διατηρεί και ενημερώνει τακτικά ιστότοπο στο διαδίκτυο, που είναι προσβάσιμος ...».

12. Σελίδα 861, άρθρο 13 παράγραφος 3

Αντί:

«3. Σε περίπτωση που, βάσει της αξιολόγησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8, η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για χρηματοδοτική συνεισφορά βάσει του παρόντος κανονισμού, απευθύνει αμέσως κοινοποίηση στο αιτούν κράτος μέλος.»

διάβαζε:

«3. Σε περίπτωση που, βάσει της αξιολόγησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8, η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για χρηματοδοτική συνεισφορά βάσει του παρόντος κανονισμού, ειδοποιεί αμέσως το αιτούν κράτος μέλος.»

13. Σελίδα 862, άρθρο 16 παράγραφος 5 δεύτερη περίοδος

Αντί:

«Η Επιτροπή αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και, αν συμφωνεί, απευθύνει κοινοποίηση στο κράτος μέλος, αναλόγως.»

διάβαζε:

«Η Επιτροπή αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και, αν συμφωνεί, ειδοποιεί το κράτος μέλος, αναλόγως.»

14. Σελίδα 862, άρθρο 18 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)

Αντί:

«ε) δήλωση που αιτιολογεί τις δαπάνες και επισημαίνει, κατά περίπτωση, τη συμπληρωματικότητα των ενεργειών με εκείνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ).»

διάβαζε:

«ε) δήλωση που αιτιολογεί τις δαπάνες και επισημαίνει, όποτε είναι δυνατό, τη συμπληρωματικότητα των ενεργειών με εκείνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ).».

15. Σελίδα 863, άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Αντί:

«α) έως την 30ή Ιουνίου 2017, ενδιάμεση αξιολόγηση της λειτουργικότητας και βιωσιμότητας των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων,».

διάβαζε:

«α) έως την 30ή Ιουνίου 2017, ενδιάμεση αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και βιωσιμότητας των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων.».

16. Σελίδα 863, άρθρο 20 παράγραφος 3

Αντί:

«3. Οι αξιολογήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν αριθμητικά δεδομένα που παρουσιάζουν τον αριθμό των αιτήσεων και καλύπτουν τις επιδόσεις του ΕΤΠ ανά χώρα και ανά τομέα, ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσο το ΕΤΠ εγγίζει στους στοχοποιημένους δικαιούχους.».

διάβαζε:

«3. Οι αξιολογήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν αριθμητικά δεδομένα που παρουσιάζουν τον αριθμό των αιτήσεων και καλύπτουν τις επιδόσεις του ΕΤΠ ανά χώρα και ανά τομέα, ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσο το ΕΤΠ εγγίζει στους στοχευμένους αποδέκτες.».

17. Σελίδα 863, άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Αντί:

«α) εξακρίβωση ότι έχουν δημιουργηθεί και εφαρμόζονται συστήματα διαχείρισης και ελέγχου κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ορθή χρησιμοποίηση των κονδυλίων της Ένωσης, σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,»

διάβαζε:

«α) εξακρίβωση ότι έχουν δημιουργηθεί και εφαρμόζονται συστήματα διαχείρισης και ελέγχου κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική και ορθή χρησιμοποίηση των κονδυλίων της Ένωσης, σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,».

18. Σελίδα 863, άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο δ) δεύτερη περίοδος

Αντί:

«Τα κράτη μέλη απευθύνουν κοινοποίηση στην Επιτροπή για τυχόν παρατυπίες και την τηρούν ενήμερη για την πρόοδο που απορρέει από διοικητικές και νομικές διαδικασίες,»

διάβαζε:

«Τα κράτη μέλη ειδοποιούν την Επιτροπή για τυχόν παρατυπίες και την τηρούν ενήμερη για την πρόοδο που απορρέει από διοικητικές και νομικές διαδικασίες,».

19. Σελίδα 863, άρθρο 21 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίοδος

Αντί:

«Για τον σκοπό αυτό και με την επιφύλαξη των εξουσιών του Ελεγκτικού Συνεδρίου και των ελέγχων που διενεργούν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, μόνιμοι ή άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους, ακόμη και δειγματοληπτικούς, επί των ενεργειών που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΠ, με προειδοποίηση τουλάχιστον μίας εργάσιμης ημέρας.»

διάβαζε:

«Για τον σκοπό αυτό και με την επιφύλαξη των εξουσιών του Ελεγκτικού Συνεδρίου και των ελέγχων που διενεργούν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, μόνιμοι ή άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους, περιλαμβανομένων δειγματοληπτικών ελέγχων, επί των ενεργειών που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΠ, με προειδοποίηση τουλάχιστον μίας εργάσιμης ημέρας.»

RECTIFICATIF

**au règlement (UE) n° 1309/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013
relatif au Fonds européen d'ajustement à la mondialisation pour la période 2014-2020 et
abrogeant le règlement (CE) n° 1927/2006**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 347 du 20 décembre 2013)

1. Page 856, considérant 8:

Au lieu de:

"Le FEM devrait apporter une aide temporaire aux jeunes sans emploi, sortis du système scolaire et sans formation qui se trouvent dans des régions admissibles ..."

lire:

"Le FEM devrait apporter une aide temporaire aux jeunes sans emploi et ne suivant ni enseignement ni formation (ci-après dénommés "NEET") qui se trouvent dans des régions admissibles ..."

2. Page 857, article 2, point a):

Au lieu de:

"a) les salariés licenciés et les travailleurs indépendants en cessation d'activité ...pays tiers, dans les cas où ces licenciements ont des incidences négatives importantes sur la situation économique locale, régionale ou nationale;"

lire:

"a) les salariés licenciés et les travailleurs indépendants en cessation d'activité ... pays tiers, pour autant que ces licenciements aient des incidences négatives importantes sur la situation économique locale, régionale ou nationale;"

3. Page 858, article 5, paragraphe 2, point a):

Au lieu de:

"a) la date à laquelle l'employeur, conformément à l'article 3, paragraphe 1, ... conformément à l'article 4, paragraphe 1, du présent règlement, avant l'évaluation par la Commission;"

lire:

"a) la date à laquelle l'employeur, conformément à l'article 3, paragraphe 1, ... conformément à l'article 4, paragraphe 1, du présent règlement, avant que la Commission ait achevé son évaluation."

4. Page 858, article 6, paragraphe 2:

Au lieu de:

"2. Par dérogation à l'article 2, les États membres qui ont présenté la demande peuvent, jusqu'au 31 décembre 2017, fournir des services personnalisés cofinancés par le FEM à un nombre de jeunes sans emploi, sortis du système scolaire et sans formation âgés de moins de 25 ans, ...correspondant au nombre de bénéficiaires visés... L'aide peut être apportée aux jeunes sans emploi, sortis du système scolaire et sans formation âgés de moins de 25 ans,"

lire:

"2. Par dérogation à l'article 2, les États membres qui ont présenté la demande peuvent, jusqu'au 31 décembre 2017, fournir des services personnalisés cofinancés par le FEM à un certain nombre de NEET de moins de 25 ans, ... correspondant au maximum au nombre de bénéficiaires visés... L'aide peut être apportée aux NEET âgés de moins de 25 ans, ..."

5. Page 860, article 8, paragraphe 5, point j):

Au lieu de:

"j) les procédures suivies pour la consultation des bénéficiaires visés ou de leurs représentants, des partenaires sociaux, des collectivités locales et régionales ou d'autres organisations concernées, le cas échéant;"

lire:

"j) les procédures suivies pour la consultation des bénéficiaires visés ou de leurs représentants, des partenaires sociaux, des collectivités locales et régionales ou d'autres organisations concernées, selon le cas;"

6. Page 862, article 16, paragraphe 5, dernière phrase:

Au lieu de:

"La Commission évalue les modifications proposées, et, en cas d'accord, en informe l'État membre."

lire:

"La Commission évalue les modifications proposées, et, en cas d'accord, en informe l'État membre en conséquence."

7. Page 863, article 19, paragraphe 1, première phrase:

Au lieu de:

"1. À partir du 1er août 2015, ..."

lire:

"1. Au plus tard le 1er août 2015, ..."

CEARTÚCHÁN

**ar Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (2014-2020)
agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006**

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 347 an 20 Nollaig 2013)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L Eagrán Speisialta Gaeilge an 20 Nollaig 2013)

Leathanach 857, an dara fomhír d’Airteagal 1:

in ionad:

“Is é is aidhm do CED ... i Rialachán (AE) Uimh. 546/2009 nó i ngeall ar ghéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíochta nua, agus tacú leis na hoibrithe sin.”,

léitear:

“Is é is aidhm do CED ... i Rialachán (CE) Uimh. 546/2009 nó i ngeall ar ghéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíochta nua, agus tacú leis na hoibrithe sin.”.

Leathanach 858, pointe (a) d'Airteagal 5(2):

in ionad:

(a) an dáta ar a dtugann an fostóir, i gcomhréir le hAirteagal 3(1) de Threoir 98/59/CE ón gComhairle (¹)

(¹) Treoir 98/59/CEE ón gComhairle an 20 Iúil 1998 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le iomarcaíochtaí comhchoiteanna (IO L 225, 12.8.1998, lch. 16).”,

léitear:

(a) an dáta ar a dtugann an fostóir, i gcomhréir le hAirteagal 3(1) de Threoir 98/59/CE ón gComhairle (¹)

(¹) Treoir 98/59/CE ón gComhairle an 20 Iúil 1998 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le hiomarcaíochtaí comhchoiteanna (IO L 225, 12.8.1998, lch. 16).”.

Leathanach 858, pointe (a) d'Airteagal 6(1):

in ionad:

“(a) oibrithe a rinneadh iomarcach agus de na daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 5, laistigh den tréimhse thagartha dá bhforáiltear in Airteagal 4;”,

léitear:

“(a) oibrithe a rinneadh iomarcach agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 5, laistigh den tréimhse thagartha dá bhforáiltear in Airteagal 4;”.

Leathanach 858, pointe (b) d'Airteagal 6(1):

in ionad:

“(b) oibrithe a rinneadh iomarcach agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 5 roimh an tréimhse thagartha dá bhforáiltear i bpointe (a) d'Airteagal 4(1); nó”,

léitear:

“(b) oibrithe a rinneadh iomarcach agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 5 roimh an tréimhse thagartha dá bhforáiltear i bpointe (a) d'Airteagal 4(1) nó tar éis na tréimhse tagartha sin; nó”.

Leathanach 858, Airteagal 6(2), an chéad abairt:

in ionad:

" 2. De mhaolú ar Airteagal 2 féadfaidh Ballstáit is iarratasóirí, go dtí an 31 Nollaig 2017, seirbhísí pearsantaithe atá cómhaoinithe ag CED a sholáthar suas go líon NEETanna atá faoi bhun 25 bliana d'aois, nó i gcás ina gcinneann na Ballstáit amhlaidh, faoi bhun 30 bliain d'aois, ar dháta tíolactha an iarratais, ar líon é atá comhionann le líon na dtairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu, mar thosaíocht do dhaoine a rinneadh iomarcach nó do dhaoine a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, ar choinníoll go dtarlaíonn ar a laghad cuid de na hiomarcaíochtaí de réir bhrí Airteagal 3 i réigiúin NUTS 2 atá incháilithe faoin Tionscnamh Fostaíochta don Óige.",

léitear:

" 2. De mhaolú ar Airteagal 2 féadfaidh Ballstáit is iarratasóirí, go dtí an 31 Nollaig 2017, seirbhísí pearsantaithe atá cómhaoinithe ag CED a sholáthar do líon suas go líon NEETanna atá faoi bhun 25 bliana d'aois, nó i gcás ina gcinneann na Ballstáit amhlaidh, faoi bhun 30 bliain d'aois, ar dháta tíolactha an iarratais, ar líon é atá comhionann le líon na dtairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu, mar thosaíocht do dhaoine a rinneadh iomarcach nó do dhaoine a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, ar choinníoll go dtarlaíonn ar a laghad cuid de na hiomarcaíochtaí de réir bhrí Airteagal 3 i réigiúin NUTS 2 atá incháilithe faoin Tionscnamh Fostaíochta don Óige. "

Leathanach 861, Airteagal 13(1), an dara habairt:

in ionad:

“Ní fhéadfaidh an méid dul thar 60 % de na costais iomlána mheasta dá dtagraítear i bpointe (e) d'Airteagal 8(5).”

léitear:

“ Ní fhéadfaidh an méid dul thar 60 % de na costais iomlána mheasta dá dtagraítear i bpointe (h) d'Airteagal 8(5).”

Leathanach 861, Airteagal 14(1):

in ionad:

“1. Beidh caiteachas incháilithe do ranníocaíocht ó na dátaí atá leagtha amach san iarratas de bhun pointe (f) Airteagal 8(5) ar a dtosaíonn an Ballstát lena mbaineann, nó ar a bhfuil an Ballstát lena mbaineann beartaithe le tosú ag soláthar na seirbhísí pearsantaithe do na tairbhíthe a ndírítear orthu nó an caiteachas riaracháin chun CED a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 7(1) agus (4) faoi seach.”

léitear:

“1. Beidh caiteachas incháilithe do ranníocaíocht ó na dátaí atá leagtha amach san iarratas de bhun pointe (i) d'Airteagal 8(5) ar a dtosaíonn an Ballstát lena mbaineann, nó ar a bhfuil an Ballstát lena mbaineann beartaithe le tosú ag soláthar na seirbhísí pearsantaithe do na tairbhíthe a ndírítear orthu nó an caiteachas riaracháin chun CED a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 7(1) agus (4) faoi seach.”

Leathanach 861, Airteagal 14(2):

in ionad:

“2. I gcás deontas, beidh feidhm ag Airteagal 67 agus ag Airteagal 68 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh 1303/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (¹), agus le hAirteagal 14 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh 1304/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (²), agus aon ghníomhartha tarmligthe comhlántacha arna nglacadh ag an gCoimisiún de bhun na Rialachán sin, dá réir sin.

(¹) Rialachán (AE) Uimh 1303/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, Ciste Sóisialta na hEorpa, an Ciste Comhtháthaithe, an Ciste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe agus an Ciste Eorpach Muirí agus Iascaigh agus lena leagtar síos forálacha ginearálta maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, le Ciste Sóisialta na hEorpa, leis an gCiste Comhtháthaithe agus leis an gCiste Eorpach Muirí agus Iascaigh agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh 1083/2006 ón gComhairle (Féach leathanach 320 den Iris Oifigiúil seo).”,

léitear:

“2. I gcás deontas, beidh feidhm ag Airteagal 67 agus ag Airteagal 68 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh 1303/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (¹), agus le hAirteagal 14 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh 1304/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (²), agus aon ghníomhartha tarmligthe comhlántacha arna nglacadh ag an gCoimisiún de bhun na Rialachán sin, dá réir sin.

(¹) Rialachán (AE) Uimh 1303/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, le Ciste Sóisialta na hEorpa, leis an gCiste Comhtháthaithe, leis an gCiste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe agus leis an gCiste Eorpach Muirí agus Iascaigh agus lena leagtar síos forálacha ginearálta maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, le Ciste Sóisialta na hEorpa, leis an gCiste Comhtháthaithe agus leis an gCiste Eorpach Muirí agus Iascaigh agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh 1083/2006 ón gComhairle (Féach leathanach 320 den Iris Oifigiúil seo).”.

Leathanach 863, Airteagal 19, an chéad abairt:

in ionad:

“1. Faoin 1 Lúnasa 2015 agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil chuimsitheach, chainníochtúil agus cháilíochtúil a chur i láthair Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir leis na gníomhaíochtaí a rinneadh faoin Rialachán seo agus faoi Rialachán (AE) Uimh. 1927/2006 an dá bhliain roimhe sin.”,

léitear:

“1. Faoin 1 Lúnasa 2015 agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil chuimsitheach, chainníochtúil agus cháilíochtúil a chur i láthair Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir leis na gníomhaíochtaí a rinneadh faoin Rialachán seo agus faoi Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 an dá bhliain roimhe sin.”.

ISPRAVAK

**Uredbe (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o
Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe
(EZ) br. 1927/2006**

(Službeni list Europske unije L 347 od 20. prosinca 2013.)

Na stranici 858., u članku 6. stavku 2. prvoj rečenici:

umjesto:

„2. Odstupajući od članka 2., države članice podnositeljice zahtjeva mogu do 31. prosinca 2017. pružati usluge prilagođene potrebama, koje se sufinanciraju iz EGF-a, određenom broju mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju te su na datum podnošenja zahtjeva mlađi od 25 godina ili, ako države članice tako odluče, mlađi od 30 godina, koji je jednak broju ciljanih korisnika, pri čemu se prednost daje osobama koje su proglašene viškom ili čija je djelatnost prestala, pod uvjetom da su se barem neka od otpuštanja u smislu članka 3. dogodila u regijama razine NUTS 2 koje su prihvatljive u okviru Inicijative za zapošljavanje mladih.”

treba stajati:

„2. Odstupajući od članka 2., države članice podnositeljice zahtjeva mogu do 31. prosinca 2017. pružati usluge prilagođene potrebama, koje se sufinanciraju iz EGF-a, određenom broju mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju te su na datum podnošenja zahtjeva mlađi od 25 godina ili, ako države članice tako odluče, mlađi od 30 godina, koji nije veći od broja ciljanih korisnika, pri čemu se prednost daje osobama koje su proglašene viškom ili čija je djelatnost prestala, pod uvjetom da su se barem neka od otpuštanja u smislu članka 3. dogodila u regijama razine NUTS 2 koje su prihvatljive u okviru Inicijative za zapošljavanje mladih.”

RETTIFICA

del regolamento (UE) n. 1309/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio,
del 17 dicembre 2013, sul Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione (2014-2020)
e che abroga il regolamento (CE) n. 1927/2006

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 347 del 20 dicembre 2013)

Pagina 856, considerando 8

anziché:

"Il FEG dovrebbe fornire assistenza temporanea ai giovani che non lavorano e non partecipano ad alcun ciclo di istruzione o formazione (NEET) che risiedono in regioni ammissibili ai sensi dell'iniziativa a favore dell'occupazione giovanile in quanto tali regioni sono interessate in maniera sproporzionata da maggiori esuberi."

leggasi:

"Il FEG dovrebbe fornire assistenza, per un periodo di tempo limitato, ai giovani che non lavorano e non partecipano ad alcun ciclo di istruzione o formazione (NEET) che risiedono in regioni ammissibili ai sensi dell'iniziativa a favore dell'occupazione giovanile, poiché tali regioni subiscono in modo sproporzionato l'impatto di grandi esuberi."

Pagina 856, considerando 9

anziché:

"I contributi finanziari a valere sul FEG dovrebbero essere orientati in primo luogo verso misure attive a favore del mercato del lavoro volte a reintegrare rapidamente i beneficiari in un'attività lavorativa sostenibile, anche esterna al settore di attività iniziale. ..."

leggasi:

"I contributi finanziari a valere sul FEG dovrebbero essere orientati in primo luogo verso misure di politica attiva del lavoro volte a reintegrare rapidamente i beneficiari in un'attività lavorativa sostenibile, nel loro settore di attività iniziale o in uno diverso. ...".

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1309/2013 (2013. gada 17. decembris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014–2020) un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1927/2006

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 347, 2013. gada 20. decembrī)

1. 855. lappusē 1. apsvērumā:

tekstu:

"Eiropas Padome 2010. gada 26. martā atbalstīja Komisijas priekšlikumu uzsākt jaunu stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei (stratēģija "Eiropa 2020"). Viena no trim stratēģijas "Eiropa 2020" prioritātēm ir sociāli iekļaujoša izaugsme, [...]"

lasīt šādi:

"Eiropadome 2010. gada 26. martā atbalstīja Komisijas priekšlikumu uzsākt jaunu stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei (stratēģija "Eiropa 2020"). Viena no trim stratēģijas "Eiropa 2020" prioritātēm ir iekļaujoša izaugsme, [...]"

2. 855. lappusē 6. apsvēruma 1. teikumā:

tekstu:

"Lai EGF varētu turpināt darboties kā Eiropas mēroga instruments, EGF atbalsta pieteikumu iesniegšanai vajadzētu būt [...]"

lasīt šādi:

"Lai EGF varētu turpināt darboties kā Eiropas mēroga instruments, pieteikuma iesniegšanai atbalstam vajadzētu būt [...]"

3. 856. lappusē 7. apsvēruma 1. teikumā:

tekstu:

"Atlaistajiem darba ņēmējiem un pašnodarbinātām personām, kuru darbība ir beigusies, vajadzētu būt vienlīdzīgai pieejai EGF neatkarīgi no darba līguma vai darba attiecību veida."

lasīt šādi:

"Atlaistajiem darba ņēmējiem un pašnodarbinātām personām, kuru darbība ir beigusies, vajadzētu būt vienlīdzīgai pieejai EGF neatkarīgi no viņu darba līguma vai darba attiecību veida."

4. 856. lappusē 8. apsvērumā:

tekstu:

"No EGF būtu uz laiku jāsniedz palīdzība jauniešiem, kuri nav nedz nodarbināti, nedz iesaistīti izglītībā vai apmācībā un kuri dzīvo reģionos, [..]"

lasīt šādi:

"No EGF būtu uz laiku jāsniedz palīdzība jauniešiem, kuri nav nedz nodarbināti, nedz iesaistīti izglītībā vai apmācībā (NEET) un kuri dzīvo reģionos, [..]".

5. 856. lappusē 10. apsvēruma 1. teikumā:

tekstu:

"(10) Izstrādājot aktīvu darba tirgus politikas pasākumu saskaņoto kopumu, dalībvalstīm būtu jāizvēlas pasākumi, kas būtiski uzlabo atbalsta saņēmēju piemērotību darba tirgum."

lasīt šādi:

"(10) Izstrādājot aktīvu darba tirgus politikas pasākumu saskaņoto kopumu, dalībvalstīm būtu jānodrošina priekšroka pasākumiem, kas būtiski uzlabo atbalsta saņēmēju nodarbināmību".

6. 856. lappusē 20. apsvērumā:

tekstu:

"[...] 2013. gada 2. decembris [...]"

lasīt šādi:

"[...] 2013. gada 2. decembra [...]"

7. 857. lappusē 1. panta otrajā daļā:

tekstu:

"[...], saistībā ar ilgstošu globālo finanšu un ekonomikas krīzi, kam pievēršas Regula (EK) Nr. 546/2009, vai saistībā ar jaunu globālu finanšu un ekonomikas krīzi, un atbalstīt viņus."

lasīt šādi:

"[...], tās ilgstošās globālās finanšu un ekonomikas krīzes rezultātā, kurai pievēršas Regula (EK) Nr. 546/2009, vai jaunas globālas finanšu un ekonomikas krīzes rezultātā, un atbalstīt viņus."

8. 857. lappusē 2. panta b) punktā:

tekstu:

"b) darba ņēmējiem, kuri atlaisti, un pašnodarbinātām personām, kuru darbība ir beigusies saistībā ar ilgstošu globālo finanšu un ekonomikas krīzi, kam pievēršas Regula (EK) Nr. 546/2009, vai saistībā ar jaunu globālu finanšu un ekonomikas krīzi."

lasīt šādi:

"b) darba ņēmējiem, kuri atlaisti, un pašnodarbinātām personām, kuru darbība ir beigusies tās ilgstošās globālās finanšu un ekonomikas krīzes rezultātā, kurai pievēršas Regula (EK) Nr. 546/2009, vai jaunas globālas finanšu un ekonomikas krīzes rezultātā."

9. 858. lappusē 5. panta 2. punkta a) apakšpunktā:

tekstu:

"[..], pirms Komisijas pabeidz izvērtējumu;"

lasīt šādi:

"[..], pirms Komisija pabeidz izvērtējumu;"

10. 859. lappusē 6. panta 2. punktā:

tekstu:

"2. Atkāpjoties no 2. panta, pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts līdz 2017. gada 31. decembrim var sniegt individualizētus pakalpojumus, ko līdzfinansē no EGF, tik lielam skaitam *NEET*, kuri [..]"

lasīt šādi:

"2. Atkāpjoties no 2. panta, pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts līdz 2017. gada 31. decembrim var sniegt individualizētus pakalpojumus, ko līdzfinansē no EGF, līdz tādām skaitam *NEET*, kuri [..]"

11. 859. lappusē 7. panta 2. punkta ievadvārdos un a) apakšpunktā:

tekstu:

"2. Par turpmāk minētajiem pasākumiem nav tiesību saņemt finansiālu ieguldījumu no EGF:

a) īpaši laikā ierobežoti pasākumi, kas minēti 1. punkta b) apakšpunktā un kuru īstenošana nav atkarīga no tā, vai paredzētie atbalsta saņēmēji piedalās darba meklēšanas vai apmācības pasākumos;"

lasīt šādi:

"2. Turpmāk minētajiem pasākumiem nav tiesību saņemt finansiālu ieguldījumu no EGF:

a) īpaši laikā ierobežoti pasākumi, kas minēti 1. punkta b) apakšpunktā un kuru īstenošana nav atkarīga no tā, vai paredzētie atbalsta saņēmēji aktīvi piedalās darba meklēšanas vai apmācības pasākumos;"

12. 860. lappusē 8. panta 5. punkta i) apakšpunktā:

tekstu:

"[..], kā noteikts attiecīgi 7. panta 1. un 3. punktā;"

lasīt šādi:

"[..], kā noteikts attiecīgi 7. panta 1. un 4. punktā;"

13. 860. lappusē 9. panta 2. punktā:

tekstu:

"2. Atbalsts paredzētajiem atbalsta saņēmējiem papildina dalībvalstu darbības valsts, reģionālā vai vietējā līmenī, tostarp tās, ko līdzfinansē no Savienības fondiem."

lasīt šādi:

"2. Atbalsts paredzētajiem atbalsta saņēmējiem papildina dalībvalstu darbības valsts, reģionālā un vietējā līmenī, tostarp tās, ko līdzfinansē no Savienības fondiem."

14. 861. lappusē 12. panta 4. punktā:

tekstu:

"[..], sedz arī institucionālo komunikāciju par Savienības politiskajām prioritātēm, [..]"

lasīt šādi:

"[..], sedz arī korporatīvo komunikāciju par Savienības politiskajām prioritātēm, [..]",

15. 861. lappusē 13. panta 1. punktā:

tekstu:

"[..], novērtē un pēc iespējas ātrāk ierosina varbūtējo EGF finansiālā ieguldījuma summu, [..]"

lasīt šādi:

"[..], novērtē un pēc iespējas ātrāk ierosina EGF finansiālā ieguldījuma summu, [..]."

16. 862. lappusē 16. panta 4. punkta otrajā daļā:

tekstu:

"Dalībvalsts var nolemt atlikt darbību, par kurām [..]"

lasīt šādi:

"Dalībvalsts var nolemt atlikt darbības, par kurām [..]."

17. 863. lappusē 21. panta 2. punktā:

tekstu:

"[..] saskaņā ar Finanšu regulas 59. pantu un [..]"

lasīt šādi:

"[..] saskaņā ar Finanšu regulas 59. panta 3. punktu un [..]."

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

1. 857 puslapis, 4 straipsnio 1 dalies a punktas:

yra:

„a) per keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį valstybės narės įmonėje ne mažiau kaip 500 darbuotojų atleista arba savarankiškai dirbančių asmenų veikla nutrūko, įskaitant atleistus darbuotojus ir savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko, jos tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse;“,

turi būti:

„a) per keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį atleista ne mažiau kaip 500 darbuotojų arba savarankiškai dirbančių asmenų veikla nutrūko valstybėje narėje esančioje įmonėje, įskaitant atleistus darbuotojus ir savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko, jos tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse;“;

2. 858 puslapis, 7 straipsnio 1 dalies pirmas sakiny:

yra:

„1. EGF finansinė parama gali būti skiriama siekiant įgyvendinti suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos priemones, padedančias tiksliniams paramos gavėjams, visų pirma palankių sąlygų neturintiems vyresnio amžiaus ir jauniems asmenims, vėl integruotis į darbo rinką ar pradėti dirbti savarankiškai.“,

turi būti:

„1. EGF finansinė parama gali būti skiriama siekiant įgyvendinti suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos priemones, padedančias tiksliniams paramos gavėjams, visų pirma pažeidžiamiausiems vyresnio amžiaus ir jauniems asmenims, vėl integruotis į darbo rinką ar pradėti dirbti savarankiškai.“;

3. 859 puslapis, 7 straipsnio 1 dalies c punktas:

yra:

„c) priemonės, kuriomis visų pirma palankių sąlygų neturintys asmenys, vyresnio amžiaus ir jauni darbo neturintys asmenys skatinami likti darbo rinkoje arba grįžti į ją.“,

turi būti:

„c) priemonės, kuriomis skatinami likti darbo rinkoje arba grįžti į ją visų pirma pažeidžiamiausi asmenys, vyresnio amžiaus ir jauni darbo neturintys asmenys.“;

4. 859 puslapis, 8 straipsnio 3 dalies antras sakinys:

yra:

„Komisija gali pratęsti šį terminą dviem savaitėms, atitinkamai valstybei narei pateikus tinkamai pagrįstą prašymą.“,

turi būti:

„Komisija pratęsia šį terminą dviem savaitėms, atitinkamai valstybei narei pateikus tinkamai pagrįstą prašymą.“;

5. 860 puslapis, 8 straipsnio 5 dalies f punktas:

yra:

„f) suderinto individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketo ir su juo susijusių išlaidų aprašymas, įskaitant visų pirma visas priemones palankių sąlygų neturinčių, vyresnio amžiaus ir jaunų paramos gavėjų įdarbinimo iniciatyvoms paremti;“,

turi būti:

„f) suderinto individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketo ir su juo susijusių išlaidų aprašymas, įskaitant visų pirma priemones pažeidžiamiausių, vyresnio amžiaus ir jaunų paramos gavėjų įdarbinimo iniciatyvoms paremti;“;

6. 862 puslapis, 16 straipsnio 1 dalies pirmas sakinys:

yra:

„1. Įsigaliojus sprendimui dėl finansinės paramos pagal 15 straipsnio 5 dalį, Komisija, paprastai per 15 dienų, finansinę paramą atitinkamai valstybei narei sumoka vienu išankstiniu mokėjimu, prilygstančiu 100 proc.“,

turi būti:

„1. Įsigaliojus sprendimui dėl finansinės paramos pagal 15 straipsnio 5 dalį, Komisija, paprastai per 15 dienų, finansinę paramą atitinkamai valstybei narei sumoka vienu išankstiniu mokėjimu, prilygstančiu 100 proc. prašomos paramos dydžio.“;

7. 862 puslapis, 16 straipsnio 4 dalies antros pastraipos pirmas sakinys:

yra:

„Valstybė narė gali nuspręsti atidėti tinkamų finansuoti veiksmų pradžios dieną ne daugiau kaip 3 trimis mėnesiais nuo paraiškos pateikimo dienos.“,

turi būti:

„Valstybė narė gali nuspręsti atidėti tinkamų finansuoti veiksmų pradžios dieną ne daugiau kaip trimis mėnesiais nuo paraiškos pateikimo dienos.“;

8. 864 puslapis, 22 straipsnio 3 dalis:

yra:

„3. Prieš priimdama sprendimą pagal 1 arba 2 dalis, Komisija tinkamai išnagrinėja atvejį ir visų pirma leidžia atitinkamai valstybei narei per tam tikrą laikotarpį pateikti savo pastabas.“,

turi būti:

„3. Prieš priimdama sprendimą pagal 1 arba 2 dalį, Komisija tinkamai išnagrinėja atvejį ir visų pirma leidžia atitinkamai valstybei narei per nustatytą laikotarpį pateikti savo pastabas.“.

RETTIFIKA

tar-Regolament (UE) Nru 1309/2013 TAL-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 347, 20 ta' Diċembru 2013, p. 855)

Ir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 għandu jaqra kif ġej:

"Regolament (UE) Nru 1309/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet paragrafu tal-Artikolu 175 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

⁽¹⁾ ĠU C 143, 22.5.2012, p. 42.

⁽²⁾ ĠU C 225, 27.7.2012, p. 159.

Billi:

(1) Fis-26 ta' Marzu 2010, il-Kunsill Ewropew qabel mal-proposta tal-Kummissjoni li tiġi varata strateġija ġdida għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv (l-"istrateġija Ewropa 2020"). Waħda mit-tliet prijoritajiet tal-istrateġija Ewropa 2020 hija t-tkabbir inklużiv billi tiffavorixxi l-awtonomija tan-nies permezz ta' livelli għoljin ta' impjiegi, l-investiment fil-hiliet, il-ġlieda kontra l-faqar u l-immodernizzar tas-swieq tax-xogħol, it-taħriġ u sistemi ta' protezzjoni soċjali sabiex jgħinu liċ-ċittadini jantiċipaw u jimmaniġġaw it-tibdil, u tinbena soċjetà koeżiva inklużiva. Sabiex jingħelbu l-effetti avversi tal-globalizzazzjoni jeħtieġ ukoll li jinholqu l-impjiegi fl-Unjoni kollha u li jkun hemm politika determinata dwar l-appoġġ għat-tkabbir.

(2) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹³⁾ għad-durata tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013. Il-FEG jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà mal-haddiema li ngħataw is-sensja kawża tal-bidliet strutturali maġġuri fix-xejriet tal-kummerċ dinji minħabba l-globalizzazzjoni u minħabba krizijiet finanzjarji u ekonomiċi dinjija, u jista' wkoll joffri appoġġ lill-benefiċjarji fi swieq tax-xogħol zgħar jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjonijiet kollettivi li jinvolvu intraprizi zgħar u ta' daqs medju (SMEs), anke jekk in-numru ta' sensji jkun anqas mil-limitu normali meħtieġ biex il-FEG jiġi mobilizzat.

(3) Fil-Komunikazzjoni tagħha tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata: 'Baġit għall-Ewropa 2020', il-Kummissjoni tagħraf ir-rwol tal-FEG bħala fond flessibbli li jagħti appoġġ lill-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom u biex jgħinhom isibu impjieg ieħor malajr kemm jista' jkun. L-Unjoni għandha tkompli tipprovdi, għad-durata tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020, appoġġ speċifiku ta' darba sabiex tkun iffacilitata r-riintegrazzjoni fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li ngħataw is-sensja f'oqasma, f'setturi, f'territorji jew fi swieq tax-xogħol li jkunu qed ibatu mix-xokk ta' taqlib ekonomiku serju. Fid-dawl tal-għan tiegħu, li huwa li jipprovdi appoġġ f'sitwazzjonijiet urgenti u ċirkostanzi mhux mistennija, il-FEG għandu jibqa' barra mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1).

(4) Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 ġie estiż fl-2009 bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾ bħala parti mill-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku biex jinkludi l-haddiema li ngħataw is-sensja bħala riżultat dirett tal-kriżi ekonomika u finanzjarja globali. Sabiex il-FEG ikun jista' jintervjeni f'sitwazzjonijiet ta' kriżi li għaddejjin bħalissa jew dawk futuri, il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu għandu jkopri s-sensji li jirriżultaw minn taqlib ekonomiku serju kkawżat minn kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali indirizzata fir-Regolament (KE) Nru 546/2009, jew minn kriżi finanzjarja u ekonomika globali ġdida.

(5) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tal-Bidla, li huwa bbażat fil-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Ħajja u tax-Xogħol (Eurofound) f'Dublin, jagħti assistenza lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'analizi kwalitattiva u kwantitattiva sabiex jgħin fil-valutazzjoni tat-tendenzi tal-globalizzazzjoni u tal-użu tal-FEG.

(6) Biex tinzamm in-natura Ewropea tal-FEG, applikazzjoni għall-appoġġ għandha tiġi attivata meta l-għadd ta' sensji jilhaq livell minimu. Madankollu, fi swieq tax-xogħol żgħar, bħalma huma Stati Membri żgħar jew reġjuni remoti, jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jistgħu jitressqu applikazzjonijiet għal numru inqas ta' sensji.

(7) Il-haddiema li jkunu ngħataw is-sensja u l-persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet għandu jkollhom aċċess indaqs għall-FEG ikun xi jkun it-tip ta' kuntratt ta' impjieg jew ir-relazzjoni ta' impjieg tagħhom. Għalhekk, haddiema li jkunu ngħataw is-sensja kif ukoll il-persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet għandhom jitqiesu bħala benefiċjarji tal-FEG għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

(8) Il-FEG għandu temporanjament jipprovdi assistenza liż-żgħażaġh barra mill-impjieg, edukazzjoni jew taħriġ (NEETs) li jgħixu f'reġjuni eligibbli taħt l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh, minhabba li dawk ir-reġjuni huma milquta b'mod sproporzjonat minn rata maġġuri ta' sensji.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1927/2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (ĠU L 167, 29.6.2009, p. 26).

(9) Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-FEG għandhom jiffokaw prinċipalment fuq miżuri attivi tas-suq tax-xogħol immirati lejn ir-riintegrazzjoni rapida tal-benefiċjarji fid-dinja tax-xogħol sostenibbli, jew ġewwa jew barra s-settur tal-attività inizjali tagħhom. Għalhekk l-inklużjoni ta' allowances ta' flus f'pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandha tkun ristretta. Il-kumpaniji jistgħu jiġu mhegga jipprovdu kofinanzjament għall-miżuri li huma appoġġati mill-FEG.

(10) Meta jkunu qed jistabbilixxu l-pakkett koordinat tal-miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol, l-Istati Membri għandhom jiffavorixxu miżuri li jkunu se jikkontribwixxu b' mod sinifikanti għall-impjegabbiltà tal-benefiċjarji. L-Istati Membri għandhom iħabirku għar-riintegrazzjoni f'impjeg sostenibbli tal-akbar numru possibbli ta' benefiċjarji li jkunu qed jipparteċipaw f' dawn il-miżuri mill-aktar fis possibbli fil-perjodu ta' sitt xhur qabel ma jkun dovut ir-rapport finali dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja.

(11) L-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lill-benefiċjarji żvantaġġati, inklużi ż-żgħażaġh mingħajr impjeg u dawk li huma akbar fl-età kif ukoll dawk li jinsabu f'riskju ta' faqar, meta jkunu qed ifasslu l-pakkett ikkoordinat ta' miżuri ta' politika attiva tas-suq tax-xogħol, peress li dawk il-gruppi jesperjenzaw problemi partikolari biex jidhlu mill-ġdid fis-suq tax-xogħol minhabba l-kriżi finanzjarja u ekonomika globali u l-globalizzazzjoni.

(12) Il-prinċipji tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tan-nondiskriminazzjoni, li huma fost il-valuri ewlenin tal-Unjoni u li jinsabu proklamati fl-istrategija Ewropa 2020, għandhom jiġu rispettati u promossi meta jkun qed jiġi implimentat il-FEG.

(13) Biex il-benefiċjarji jiġu appoġġati b' mod effettiv u rapidu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom kollha sabiex iressqu applikazzjonijiet kompluti għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG. L-għoti ta' tagħrif addizzjonali għandu jkun limitat fiż-żmien.

(14) Fl-interess tal-benefiċjarji u tal-korpi responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri, l-Istati Membri applikanti għandhom iżommu lill-atturi kollha li huma involuti fil-proċess tal-applikazzjoni mgħarrfa bil-progress tal-applikazzjoni.

- (15) F'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-FEG ma għandhomx jissostitwixxu l-miżuri ta' appoġġ li huma disponibbli għall-benefiċjarji fi hdan il-fondi tal-Unjoni jew politiki jew programmi oħra tal-Unjoni, izda fejn hu possibbli għandhom jikkomplementawhom.
- (16) Għandhom jiġu inklużi dispożizzjonijiet speċjali għal attivitajiet ta' taġhrif u komunikazzjoni dwar każijiet tal-FEG u r-riżultati tagħhom.
- (17) Sabiex tiġi espressa s-solidarjetà tal-Unjoni mal-ħaddiema li jkunu ġew issensjati u mal-persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet, ir-rata ta' kofinanzjament għandha tiġi stabbilita għal 60 % tal-kost tal-pakkett u l-implimentazzjoni tiegħu.
- (18) Sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, in-nefqa għandha tkun eliġibbli jew mid-data li fiha Stat Membru jibda jipprovdi servizzi personalizzati jew mid-data li fiha Stat Membru jgarrab nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-FEG.
- (19) Sabiex jiġu koperti l-htigijiet li jinqalghu b'mod speċjali matul l-ewwel xhur ta' kull sena, fejn il-possibilitajiet għal trasferimenti minn linji baġitarji oħra jkunu partikolarment diffiċli, għandu jitqiegħed disponibbli ammont adegwat ta' approprjazzjonijiet ta' pagament fil-linja baġitarja tal-FEG fil-proċedura baġitarja annwali.
- (20) Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni tat-2 ta' Diċembru 2013 dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba¹ ("il-Ftehim Interistituzzjonali") jiddetermina l-qafas baġitarju tal-FEG.
- (21) Fl-interess tal-benefiċjarji, l-assistenza għandha tkun disponibbli malajr u b'mod effiċjenti kemm jista' jkun. L-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni involuti fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-FEG għandhom jaġhmlu hilithom biex jitnaqqas iż-żmien tal-ipproċessar u biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri sabiex tiġi żgurata l-adozzjoni rapida u bla xkiel tad-deċiżjonijiet dwar il-mobilizzazzjoni tal-FEG.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

(22) Fil-kaz li tagħlaq xi intrapriża, il-ħaddiema ssensjati minn dik l-intrapriża jistgħu jiġu meġhuna jiehdu f'idejhom xi wħud mill-attivitajiet tagħha jew l-attivitajiet kollha tagħha u l-Istat Membru li fih tinsab l-intrapriża jista' jantiċipa l-fondi li jkunu meħtieġa b'mod urgenti biex dan isir possibbli.

(23) Sabiex jippermettu skrutinju politiku mill-Parlament Ewropew u monitoraġġ kontinwu mill-Kummissjoni tar-riżultati miksuba bl-ġħajnuna tal-FEG, l-Istati Membri għandhom iressqu rapport finali dwar l-implimentazzjoni tal-FEG.

(24) L-Istati Membri għandhom jibqgħu responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja u għall-ġestjoni u l-kontroll tal-azzjonijiet appoġġati mill-finanzjament tal-Unjoni, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-“Regolament Finanzjarju”)⁽¹⁾. L-Istati Membri għandhom jiġġustifikaw l-użu li jkun sar mill-kontribuzzjoni finanzjarja li jkunu rċevew mill-FEG. Minħabba l-perjodu ta' implimentazzjoni qasir tal-operazzjonijiet tal-FEG, l-obbligi ta' rappurtar għandhom jirriflettu n-natura partikolari tal-interventi tal-FEG. Huwa meħtieġ għalhekk li ssir deroga mir-Regolament Finanzjarju fir-rigward tal-obbligi tar-rappurtar.

(25) Minħabba li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi,

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Objettivi

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) għall-perjodu tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020.

L-għan tal-FEG għandu jkun li jikkontribwixxi għal tkabbir ekonomiku intelligenti, inkluziv u sostenibbli u li jippromwovi l-impjiegi sostenibbli fl-Unjoni billi jippermetti lill-Unjoni turi solidarjetà lejn, u tagħti appoġġ lil, haddiema li jkunu ngħataw is-sensja u lill-persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet minhabba bidliet strutturali kbar fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni, bħala riżultat tal-kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali indirizzata fir-Regolament (KE) Nru 546/2009, jew bħala riżultat ta' kriżi finanzjarja u ekonomika globali ġdida.

L-azzjonijiet li jgawdu minn kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-FEG għandu jkollhom l-għan li jiżguraw li l-ikbar numru possibbli ta' beneficijarji li jipparteċipaw f'dawn l-azzjonijiet isibu impjiegi sostenibbli mill-aktar fis possibbli fil-perjodu ta' sitt xhur qabel ma jkun dovut ir-rapport finali msemmi fl-Artikolu 18(2).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-applikazzjonijiet mill-Istati Membri għal kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-FEG għal azzjonijiet li jimmiraw lejn:

(a) haddiema li jkunu ngħataw is-sensja u persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet b'riżultat tal-bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin minhabba l-globalizzazzjoni, li jidhru, b'mod partikolari, minn zieda sostanzjali fl-importazzjonijiet lejn l-Unjoni, bidla serja fil-kummerċ ta' oġġetti u servizzi fl-Unjoni, minn tnaqqis rapidu tas-sehem mis-suq tal-Unjoni f'settur partikolari jew minn delokalizzazzjoni ta' attivitajiet lejn pajjiżi terzi, sakemm dawn is-sensji jkollhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali;

(b) haddiema li jkunu ngħataw is-sensja u persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet bhala riżultat tal-kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali indirizzata fir-Regolament (KE) Nru 546/2009, jew bhala riżultat ta' kriżi finanzjarja u ekonomika globali ġdida.

Artikolu 3

Definizzjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, “benefiċjarju” tfisser:

(a) haddiem li l-impjieg tiegħu jintemm qabel iż-żmien minhabba l-ġhoti tas-sensja, jew jintemm matul il-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 4 u ma jiġix imġedded;

(b) persuna li taħdem għal rasha li kienet timpjega mhux aktar minn 10 haddiema li ngħataw is-sensja fi hdan l-ambitu dan ir-Regolament, u li l-attività tagħhom waqfet, sakemm l-attività kienet evidentement dipendenti fuq l-intrapriża konċernata fil-punt (a) tal-Artikolu 4(1), jew dik, skont il-punt (b) tal-Artikolu 4(1), il-persuna li taħdem għal rasha kienet topera fis-settur ekonomiku kkonċernat.

Artikolu 4

Kriterji ta' intervent

1. Għandha tingħata kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG fejn il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2 ikunu ġew sodisfatti u jirriżultaw fi:

(a) mill-inqas 500 haddiem li ngħataw is-sensja jew persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom waqfet matul perjodu ta' referenza ta' erba' xhur f'intrapriża fi Stat Membru, inklużi l-haddiema li ngħataw is-sensja u persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom waqfet fir-rigward tal-fornituri tagħha jew il-produtturi tagħha aktar 'l isfel fil-katina ta' produzzjoni;

(b) mill-inqas 500 haddiem li ngħataw is-sensja jew persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom waqfet matul perjodu ta' referenza ta' disa' xhur, partikolarment f'SMEs, kollha li joperaw fl-istess settur ekonomiku definit fil-livell tad-diviżjoni NACE Revizjoni 2 u li jkun jinsab f'regjun wieħed jew f'żewġ regjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS 2, jew f'aktar minn żewġ regjuni kontigwi definiti fil-livell NUTS 2 sakemm ikun hemm aktar minn 500 haddiem jew persuni li jaħdmu għal rashom milqutin fi tnejn mir-regjuni kombinati.

2. Fi swieq tax-xogħol żgħar jew f'ċirkustanzi eċċezzjonali, b'mod partikolari fir-rigward ta' applikazzjonijiet kollettivi li jinvolvu l-SMEs, fejn tkun debitament motivata mill-Istat Membru li jkun qed japplika, applikazzjoni għal kontribuzzjoni finanzjarja skont dan l-Artikolu tista' tigi kkunsidrata ammissibbli anke jekk il-kriterji stabbiliti fil-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1 ma jiġux sodisfatti kompletament, meta s-sensji jkollhom impatt serju fuq l-impjiegi u fuq l-ekonomija lokali, reġjonali jew nazzjonali. L-Istat Membru applikant għandu jispeċifika liema mill-kriterji ta' intervent stipulati fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma jkunux sodisfatti kompletament. L-ammont aggregat ta' kontribuzzjonijiet f'ċirkostanzi eċċezzjonali m'għandux jaqbeż il-15 % tal-ammont massimu annwali tal-FEG.

Artikolu 5

Kalkolu tas-sensji u tal-waqfien tal-attività

1. L-Istat Membru applikant għandu jispeċifika l-metodu użat għall-kalkolu tan-numru ta' haddiema u persuni li jaħdmu għal rashom imsemmija fl-Artikolu 3, għall-fini tal-Artikolu 4.

2. L-Istat Membru applikant għandu jikkalkula n-numru msemmi fil-paragrafu 1 f'waħda mid-dati li ġejjin:

(a) id-data meta min ihaddem, skont l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE¹, jinnnotifika bil-miktub lill-awtorità pubblika kompetenti bis-sensji kollettivi pprogettati; f'dan il-kaz l-Istat Membru applikant għandu jipprovdi lill-Kummissjoni tagħrif addizzjonali dwar in-numru reali ta' sensji milquta skont l-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament, qabel ma titlesta l-valutazzjoni mill-Kummissjoni;

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi (ĠU L 225, 12.8.1998, p. 16).

- (b) id-data tan-notifika individwali ta' min iħaddem ta' waqfien mix-xogħol jew ta' tmiem tal-kuntratt tax-xogħol tal-ħaddiem;
- (c) id-data ta' meta jintemm de facto l-kuntratt tax-xogħol jew l-gheluq taż-żmien tiegħu;
- (d) tmiem id-delega mal-impriza utenti; jew
- (e) għal persuna li taħdem għal rasha, id-data tal-waqfien tal-attivitajiet kif determinat skont il-liġi nazzjonali jew dispożizzjonijiet amministrattivi.

Artikolu 6

Benefiċjarji eliġibbli

1. L-Istat Membru applikant jista' jipprovdi servizzi personalizzati kofinanzjati mill-FEG lill-benefiċjarji eliġibbli, li jistgħu jinkludu:

- (a) ħaddiema li jkunu ngħataw is-sensja u l-persuni li jaħdmu għal rashom, li l-attività tagħhom tkun waqfet, ikkalkolati skont l-Artikolu 5, fil-perjodu ta' referenza previst fl-Artikolu 4,
- (b) ħaddiema li ngħataw is-sensja u persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet, ikkalkolati skont l-Artikolu 5, qabel jew wara l-perjodu ta' referenza provdut fil-punt (a) tal-Artikolu 4(1); jew
- (c) ħaddiema li ngħataw is-sensja u persuni li jaħdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet, f'każijiet fejn applikazzjoni taħt l-Artikolu 4(2) tidderoga mill-kriterji stipulati fil-punt (a) tal-Artikolu 4(1).

Il-ħaddiema u l-persuni li jaħdmu għal rashom imsemmija fil-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom ikunu kkunsidrati eliġibbli, sakemm ikunu ħadu s-sensja jew l-attività tagħhom tkun waqfet wara t-tħabbira ġenerali tas-sensji pprogettati u kemm-il darba tkun tista' tigi stabbilita rabta kawżali ċara mal-avveniment li wassal għas-sensji matul il-perjodu ta' referenza.

2. B'deroga mill-Artikolu 2, l-Istati Membri applikanti jistgħu, sal-31 ta' Diċembru 2017, jipprovdu servizzi personalizzati kofinanzjati mill-FEG lil sa numru ta' NEETs li huma ta' età taħt il-25 sena jew, fejn l-Istati Membri hekk jiddeċiedu, dawk li huma taħt it-30 sena fid-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni, li jkun ugwali għan-numru tal-benefiċjarji fil-mira, bħala prijorità mogħtija lill-persuni li ngħataw is-sensja jew li l-attività tagħhom waqfet, kemm-il darba tal-inqas xi whud mis-sensji fis-sens tal-Artikolu 3 jseħħu f'reġjuni tal-livell NUTS 2 eliġibbli taħt l-Inizjattiva Favur l-Impjieg taż-Żgħażaġġ. L-appoġġ jista' jingħata lin-NEETs li huma ta' età taħt il-25 sena jew, fejn l-Istati Membri ddeċidew dan, għal min huwa taħt it-30 sena, f'dawk ir-reġjuni tal-livell NUTS 2 li huma eliġibbli taħt l-Inizjattiva Favur l-Impjieg taż-Żgħażaġġ.

Artikolu 7

Azzjonijiet eliġibbli

1. Tista' tingħata kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG għal miżuri attivi tas-suq tax-xogħol li jagħmlu parti minn pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati, mfassla biex jiffaċilitaw ir-riintegrazzjoni tal-benefiċjarji fil-mira u, b' mod partikolari, il-persuni żvantaġġati, akbar fl-età u żgħażaġġ mingħajr impjieg, f'impjieg jew dawk li jaħdmu għal rashom. Il-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati jista' partikolarment jinkludi:

(a) taħriġ u taħriġ mill-ġdid imfasslin apposta, inklużi hiliet ta' teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni tal-esperjenza miksuba, għajjnuna għat-tfittix ta' impjieg, gwida dwar ix-xogħol, servizzi konsultattivi, konsulenza (mentoring), għajjnuna għar-rikollokazzjoni, il-promozzjoni tal-intraprenditorija, għajjnuna għal dawk li jaħdmu għal rashom, għall-ftuħ ta' negozji u ta' teħid ta' kontroll mill-impjegati, u attivitajiet ta' kooperazzjoni;

(b) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien, bħal allowances għat-tfittix ta' impjieg, inċentivi għar-reklutaġġ ta' min iħaddem, allowances għall-mobbiltà, sussistenza jew allowances għat-taħriġ (inklużi allowances għal dawk li jieħdu hsieb haddieħor);

(c) miżuri li jstimulaw b' mod partikolari lill-ħaddiema żvantaġġati jew li huma akbar fl-età u liż-żgħażaġġ mingħajr impjieg biex jibqgħu jew jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol.

L-ispejjeż tal-miżuri taht il-punt (b) ma għandhomx jaqbuż l-35 % tal-ispejjeż totali għall-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati elenkati f'dan il-paragrafu.

L-ispiza tal-investimenti għal dawk li jaħdmu għal rashom, il-bidu ta' negozju u t-tehid ta' kontroll mill-impjegati ma għandhiex taqbeż il-EUR 15 000.

It-tfassil tal-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandu janticiġpa l-perspettivi futuri tas-suq tax-xogħol u l-hiliet meħtieġa. Il-pakkett ikkoordinat għandu jkun kompatibbli mal-bidla lejn ekonomija li hi effiċjenti fl-użu tar-rizorsi u sostenibbli.

2. Dawn il-miżuri li ġejjin ma għandhomx ikunu eliġibbli għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG:

(a) miżuri speċjali b'limitu ta' żmien imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, li mhumiex kondizzjonali fuq il-partecipazzjoni attiva tal-benefiċjarji fil-mira f'attivitajiet ta' tfitxija tax-xogħol jew ta' taħriġ;

(b) azzjonijiet li huma r-responsabbiltà ta' intrapriżi bis-saħħa tal-ligi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi.

L-azzjonijiet appoġġati mill-FEG ma għandhomx jissostitwixxu miżuri passivi ta' protezzjoni soċjali.

3. Il-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati għandu jifassal b'konsultazzjoni mal-benefiċjarji fil-mira jew mar-rappreżentanti tagħhom, jew mas-sħab soċjali.

4. Fuq inizzjattiva tal-Istat Membru applikanti, tista' ssir kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG għall-attivitajiet ta' thejjija, ġestjoni, tagħrif u pubbliċità, kontroll u rappurtaġġ.

Applikazzjonijiet

1. L-Istat Membru applikant għandu jressaq applikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien 12-il gimgħa mid-data meta jkunu ġew sodisfatti l-kriterji mogħtija fl-Artikolu 4(1) jew (2).
2. Fi żmien gimgħtejn mid-data tal-prezentazzjoni tal-applikazzjoni, jew, fejn applikabbli, mid-data li fiha l-Kummissjoni jkollha f'idejha t-traduzzjoni tal-applikazzjoni, skont liema tkun l-aħħar waħda li tasal, il-Kummissjoni għandha toħroġ notifika tal-waslien tal-applikazzjoni u tgħarraf lill-Istat Membru bi kwalunkwe tagħrif addizzjonali li jkollha bżonn sabiex tivvaluta l-applikazzjoni.
3. Fejn tali tagħrif addizzjonali jiġi mitlub mill-Kummissjoni, l-Istat Membru għandu jwieġeb fi żmien sitt gimgħat mid-data tat-talba. Din l-iskadenza għandha tiġi estiża mill-Kummissjoni b'gimgħtejn, fuq talba debitament ġustifikata tal-Istat Membru kkonċernat.
4. Abbażi tat-tagħrif mogħti mill-Istat Membru, il-Kummissjoni għandha tlesti l-valutazzjoni tagħha tal-konformità tal-applikazzjoni mal-kundizzjonijiet għall-għoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja, fi żmien 12-il gimgħa minn meta tasal l-applikazzjoni kompluta jew, fejn applikabbli mit-traduzzjoni tal-applikazzjoni. Fejn il-Kummissjoni, ma tkunx tista', eċċezzjonalment, tirrispetta din l-iskadenza, għandha tagħti spjegazzjoni bil-miktub fejn tagħti r-raġunijiet tad-dewmien.
5. Applikazzjoni kompluta għandu jkun fiha t-tagħrif li ġej:
 - (a) analiżi rraġunata tar-rabta bejn is-sensji jew il-waqfien tal-attività tax-xogħol u t-tibdiliet strutturali prinċipali fix-xejriet tal-kummerċ dinji, jew it-taqlib serju fl-ekonomija lokali, reġjonali u nazzjonali kkawżat mill-globalizzazzjoni jew mill-kontinwazzjoni tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali jew minn kriżi finanzjarja u ekonomika globali ġdida. Din l-analiżi għandha tkun imsejsa fuq statistika u tagħrif ieħor fil-livell l-aktar xieraq biex turi jekk il-kriterji ta' intervent stipulati fl-Artikolu 4 intlaħqux jew le;
 - (b) il-konferma li, fejn l-intrapriża li tat is-sensji komplet għaddejja bl-attivitajiet tagħha wara li tkun tat is-sensji, hija tkun irrispettat l-obbligi ġuridiċi tagħha li jirregolaw l-issensjar u li pprovdiet għall-ħaddiema tagħha skont dawn l-obbligi;

- (c) valutazzjoni tal-ghadd ta' sensji skont l-Artikolu 5, u spjegazzjoni tal-avvenimenti li wasslu ghal dawk is-sensji;
- (d) l-identifikazzjoni, fejn huwa applikabbli, tal-intraprizi li keccew lill-impjegati, il-fornituri jew il-produtturi aktar 'l isfel fil-katina tal-produzzjoni, is-setturi, u l-kategoriji ta' beneficjarji fil-mira mqasma skont is-sess u l-grupp tal-etajiet;
- (e) l-impatt mistenni tas-sensji fir-rigward tal-ekonomija u l-impjegi lokali, reġjonali jew nazzjonali;
- (f) deskrizzjoni tal-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati u n-nefqa relatata, inklużi, b'mod partikolari, kwalunkwe miżura li tappoġġa inizjattivi ta' impjegi għall-beneficjarji zvantaggati, ta' età akbar u zghazagh;
- (g) spjegazzjoni dwar kif il-pakkett ta' miżuri jikkomplementa l-azzjonijiet iffinanzjati minn fondi oħra nazzjonali jew tal-Unjoni kif ukoll tagħrif dwar azzjonijiet li huma obbligatorji għall-intraprizi kkonċernati bis-saħħa tal-liġi nazzjonali jew skont il-ftehimiet kollettivi;
- (h) il-baġit stmat għal kull wieħed mill-komponenti tal-pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati b'appoġġ għall-beneficjarji fil-mira u għal kwalunkwe attività ta' thejjija, ġestjoni, informazzjoni u pubbliċità, kontroll u rappurtar;
- (i) id-dati li fihom inbdew jew għad iridu jinbdew is-servizzi personalizzati għall-beneficjarji fil-mira u l-attivitajiet biex jiġi implimentat il-FEG, kif spjegat fl-Artikolu 7(1) u (4) rispettivament;
- (j) il-proċeduri segwiti biex jiġu kkonsultati l-beneficjarji fil-mira jew ir-rappreżentanti tagħhom jew is-shab soċjali kif ukoll l-awtoritajiet lokali u reġjonali jew organizzazzjonijiet rilevanti oħra kif applikabbli;

(k) stqarrija ta' konformità tal-appoġg mitlub mill-FEG bir-regoli proċedurali u materjali tal-Unjoni dwar l-ġhajna mill-Istat kif ukoll stqarrija li tagħti fil-qosor ir-raġuni għala s-servizzi personalizzati ma jehdux post il-miżuri li huma r-responsabbiltà ta' kumpaniji bis-saħħa tal-liġi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi;

(l) is-sorsi ta' prefinanzjament jew ta' kofinanzjament nazzjonali u kofinanzjament ieħor jekk applikabbli.

Artikolu 9

Komplementarjetà, konformità u koordinazzjoni

1. Kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG m'għandhiex tiegħu post azzjonijiet li huma r-responsabbiltà ta' kumpaniji skont il-liġi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi.
2. Appoġg għall-benefiċjarji fil-mira għandu jikkomplementa l-azzjonijiet tal-Istati Membri fuq livell nazzjonali, reġjonali u lokali inklużi dawk kofinanzjati mill-fondi tal-Unjoni.
3. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG għandha tkun limitata għal dak li huwa neċessarju biex tipprovdi solidarjetà u appoġg ta' darba, b'mod temporanju, għall-benefiċjarji fil-mira. L-azzjonijiet appoġġati mill-FEG għandhom ikunu konformi mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali, inklużi r-regoli dwar ġhajna mill-Istat.
4. Skont ir-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istat Membru applikant għandhom jiżguraw il-koordinazzjoni tal-ġhajna mill-fondi tal-Unjoni.
5. L-Istat Membru applikant għandu jiżgura li l-azzjonijiet speċifiċi li jirċievu kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG ma għandhomx jirċievu wkoll ġhajna minn strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni.

Artikolu 10

Ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u nondiskriminazzjoni

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sessi jkunu parti integrali mill-istadji varji tal-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG u jiġu promossi matulha. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi xierqa kollha sabiex jipprevjenu kwalunkwe diskriminazzjoni msejsa fuq sess, oriġini razzjali jew etnika, reliġjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali fl-aċċess għall-FEG u matul l-istadji varji tal-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja.

Artikolu 11

Għajjnuna teknika fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, mhux iktar minn 0,5 % tal-ammont massimu annwali tal-FEG jista' jintuża biex jiffinanzja l-preparazzjoni, il-monitoraġġ, il-ġbir ta' data u l-kreazzjoni ta' bażi ta' għarfien rilevanti għall-implimentazzjoni tal-FEG. Huwa jista' jintuża wkoll sabiex jiffinanzja l-appoġġ amministrattiv u tekniku, attivitajiet ta' taġrif u komunikazzjoni, kif ukoll l-attivitajiet ta' verifika, kontroll u evalwazzjoni li huma meħtieġa biex jiġi implimentat dan ir-Regolament.
2. Sugġett għal-limitu massimu stabbilit fil-paragrafu 1, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jagħmlu disponibbli ammont għall-għajjnuna teknika fil-bidu ta' kull sena abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni.
3. Il-kompiti stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom isiru skont ir-Regolament Finanzjarju, kif ukoll ir-regoli ta' implimentazzjoni applikabbli għal din il-forma ta' implimentazzjoni tal-baġit.
4. L-għajjnuna teknika tal-Kummissjoni għandha tinkludi l-provvediment ta' taġrif u gwida għall-Istati Membri għall-użu, il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-FEG. Il-Kummissjoni għandha tipprovdwi wkoll taġrif flimkien ma' gwida ċara dwar l-użu tal-FEG lis-sħab soċjali Ewropej u nazzjonali.

Artikolu 12

Informazzjoni, komunikazzjoni u pubbliċità

1. L-Istat Membru applikant għandu jipprovdi tagħrif dwar l-azzjonijiet iffinanzjati u għandu jagħmilhom pubbliċi. Dan it-tip ta' tagħrif għandu jkun indirizzat lill-benefiċjarji fil-mira, lill-awtoritajiet lokali u reġjonali, lill-imsieħba soċjali, lill-midja u lill-pubbliku ġenerali. Għandu jenfasizza r-rwol tal-Unjoni u għandu jiżgura li l-kontribuzzjoni mill-FEG tkun vizibbli.

2. Il-Kummissjoni għandha żżomm u taġġorna regolarment sit tal-Internet, li jkun aċċessibbli bil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, li għandu jipprovdi tagħrif aġġornat dwar il-FEG, gwida dwar il-prezentazzjoni ta' applikazzjonijiet, kif ukoll tagħrif dwar applikazzjonijiet aċċettati u miċhuda u dwar ir-rwol tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fil-proċedura baġitarja.

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta attivitajiet ta' tagħrif u komunikazzjoni dwar il-każijiet tal-FEG u r-riżultati tagħhom abbażi ta' esperjenzi bil-iskop li ttejjeb l-effikaċja tal-FEG u tiżgura li ċ-ċittadini u l-haddiema tal-Unjoni jkunu jafu bil-FEG. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-użu tal-FEG kull sentejn skont il-pajjiż u s-settur.

4. Ir-riżorsi allokatu għall-azzjonijiet ta' komunikazzjoni skont dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu wkoll sabiex tiġi koperta l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm ikunu relatati mal-iskopijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 13

Determinazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8, u b' mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' benefiċjarji fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG, jekk teżisti, li jista' jsir fil-limiti tar-riżorsi disponibbli. L-ammont ma jistax jaqbeż is-60 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 8(5).

2. Fejn, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-kundizzjonijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja skont dan ir-Regolament ikunu ġew sodisfatti, hija għandha tagħti bidu minnufih għall-proċedura stipulata fl-Artikolu 15.

3. Fejn, abbażi tal-valutazzjoni li tkun saret skont l-Artikolu 8, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-kundizzjonijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja ma jkunux ġew sodisfatti taħt dan ir-Regolament, għandha immedjatement tinnotifika lill-Istat Membru applikant.

Artikolu 14

Eligibbiltà tan-nefqa

1. In-nefqa għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG mid-dati stabbiliti fl-applikazzjoni skont il-punt (i) tal-Artikolu 8(5) li fihom l-Istat Membru kkonċernat jibda, jew huwa mistenni li jibda, jipprovdni s-servizzi personalizzati għall-benefiċjarji fil-mira jew iġarrab in-nefqa amministrattiva sabiex jiġi implimentat il-FEG, skont l-Artikolu 7(1) u (4) rispettivament.

2. Fil-każ ta' għotjiet, għandhom japplikaw f' dan is-sens l-Artikoli 67 u 68 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1304/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, kif ukoll kwalunkwe att delegat adottat mill-Kummissjoni skont dawk ir-Regolamenti.

Artikolu 15

Proċedura baġitarja

1. L-arrangamenti għall-FEG għandhom ikunu konformi mal-punt 13 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

2. L-appropriazzjonijiet li jikkonċernaw il-FEG għandhom ikunu inkluzi fil-baġit ġenerali tal-Unjoni bħala dispożizzjoni.

3. Il-Kummissjoni, fuq naħa waħda, u l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fuq in-naħa l-oħra, għandhom jagħmlu hilitom biex inaqqsu kemm jista' jkun il-hin li jittiehed biex jiġi mobilizzat il-FEG.

(1) Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (Ara paġna 320 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

(2) Regolament (UE) Nru 1304/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond Soċjali Ewropew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1081/2006 (Ara paġna 470 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

4. Fejn il-Kummissjoni tkun ikkonkludiet li l-kundizzjonijiet biex tingħata kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG ikunu sodisfatti, hija għandha tippreżenta proposta għall-mobilizzazzjoni tiegħu. Id-deċiżjoni għall-mobilizzazzjoni tal-FEG għandha tittiehed mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill flimkien fi żmien xahar mir-riferiment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata u l-Parlament Ewropew għandu jaġixxi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu u tlieta minn kull hamsa tal-voti mitfugħa.

Fl-istess żmien li tippreżenta l-proposta għal deċiżjoni biex jiġi mobilizzat il-FEG, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal trasferiment lejn il-linji baġitarji rilevanti. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil, għandha tinbenda proċedura ta' trilogu.

It-trasferimenti relatati mal-FEG għandhom isiru skont l-Artikolu 27 tar-Regolament Finanzjarju.

5. Fl-istess żmien li tadotta l-proposta għal deċiżjoni biex jiġi mobilizzat il-FEG, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, li għandu jidhol fis-seħh fid-data li fiha l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jadottaw id-deċiżjoni biex jiġi mobilizzat il-FEG.

6. Proposta għal deċiżjoni biex jiġi mobilizzat il-FEG skont il-paragrafu 4 għandha tinkludi dan li ġej:

- (a) il-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(4), flimkien ma' sommarju tat-tagħrif li fuqu hija bbażata dik il-valutazzjoni;
- (b) evidenza li ġew rispettati l-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 4 u 9 jkunu ġew sodisfatti; u
- (c) ir-raġunijiet li jiġġustifikaw l-ammonti proposti.

Artikolu 16

Pagament u użu tal-kontribuzzjoni finanzjarja

1. Wara d-dhul fis-sehh ta' deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 15(5) il-Kummissjoni għandha thallas il-kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istat Membru kkonċernat f'pagament waħdieni ta' prefinanzjament 100 %, fil-prinċipju fi żmien 15-il ġurnata. Il-prefinanzjament għandu jkun ikklerjat meta tingħalaq il-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 18(2).
2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-paragrafu 1, għandha tiġi implimentata fil-qafas ta' ġestjoni maqsuma skont l-Artikolu 59 tar-Regolament Finanzjarju.
3. It-termini tekniċi dettaljati tal-finanzjament għandhom jiġu determinati mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu 15(5).
4. L-Istat Membru għandu jwettaq l-azzjonijiet eliġibbli msemmija fl-Artikolu 7 mill-aktar fis possibbli, u mhux aktar tard minn 24 xahar wara d-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni skont l-Artikolu 8(1).

L-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jipposponi d-data meta jinbdew l-azzjonijiet eliġibbli b'mhux iktar minn tliet xhur wara d-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni. F'każ ta' tali posponiment, l-azzjonijiet eliġibbli għandhom jitwettqu fi żmien il-perjodu ta' 24 xahar wara d-data tal-bidu komunikata mill-Istat Membru fl-applikazzjoni.

Fejn jidhol għal kors edukattiv jew ta' taħriġ li jdum sentejn jew aktar, il-miżati għal tali kors jistgħu jiġu inklużi għall-kofinanzjament tal-FEG sad-data meta għandu johroġ ir-rapport finali msemmi fl-Artikolu 18(1), kemm-il darba l-miżati rilevanti jkunu thallsu qabel dik id-data.

5. Meta jwettaq l-azzjonijiet li jinsabu fil-pakkett ta' servizzi personalizzati, l-Istat Membru kkonċernat jista' jressaq proposta lill-Kummissjoni sabiex jemenda l-azzjonijiet inklużi biż-żieda ta' azzjonijiet eliġibbli oħrajn elenkati fil-punti (a) u (c) tal-Artikolu 7(1), sakemm dawk l-emendi jkunu debitament ġustifikati u t-total ma jaqbiżx il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu 15(5). Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-emendi proposti u, jekk taqbel magħhom, għandha tgħarraf b'dan lill-Istat Membru.

6. L-infiq taħt l-Artikolu 7(4) għandu jkun eliġibbli sad-data tal-għeluq għall-prezentazzjoni tar-rapport finali.

Artikolu 17

Użu tal-euro

L-applikazzjonijiet, id-deċiżjonijiet dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji u r-rapporti li jaqgħu taħt dan ir-Regolament, kif ukoll kwalunkwe dokument relatat ieħor, għandhom jesprimu l-ammonti kollha feuro.

Artikolu 18

Rapport finali u għeluq

1. Sa mhux aktar tard minn sitt xhur wara li jiskadi l-perjodu speċifikat fl-Artikolu 16(4), l-Istat Membru kkonċernat għandu jippreżenta rapport finali lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, inkluż tagħrif dwar:

- (a) it-tip ta' azzjonijiet u r-risultati ewlenin;
- (b) l-ismijiet tal-korpi li jwettqu l-pakkett ta' miżuri fl-Istat Membru;
- (c) il-karatteristiċi tal-benefiċjarji fil-mira u l-istatus tal-impjeg tagħhom;

(d) jekk l-impriza, bl-eċċezzjoni tal-mikro-intraprizi u l-SMEs, kinitx benefiċjarja ta' għajjnuna mill-Istat jew ta' finanzjament preċedenti mill-fondi ta' koeżjoni jew strutturali tal-Unjoni fil-ħames snin ta' qabel;

(e) dikjarazzjoni li tiġġustifika n-nefqa u li tindika, fejn ikun possibbli, il-komplementarjetà tal-azzjonijiet ma' dawk iffinanzjati mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE).

Meta jkun possibbli, id-data relatata mal-benefiċjarji għandha titqassam skont is-sess.

2. Sa mhux aktar tard minn sitt xhur wara li l-Kummissjoni tkun irċeviet it-tagħrif meħtieġ kollu skont il-paragrafu 1, hija għandha taghlaq il-kontribuzzjoni finanzjarja billi tiddetermina l-ammont finali tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FEG u, jekk ikun hemm, il-bilanċ li għandu jithallas mill-Istat Membru kkonċernat taħt l-Artikolu 22.

Artikolu 19

Rapport biennali

1. Sal-1 ta' Awwissu 2015 u kull sentejn minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport komprensiv, kwantitattiv u kwalitattiv dwar l-attivitajiet taħt dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 1927/2006 li saru fis-sentejn ta' qabel. Ir-rapport għandu jiffoka prinċipalment fuq ir-riżultati miksuba mill-FEG u b'mod partikolari għandu jkun fih tagħrif li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet imressqa, mad-deċiżjonijiet adottati, mal-azzjonijiet iffinanzjati, inkluża l-istatistika dwar ir-rata ta' riintegrazzjoni għall-benefiċjarji assistiti għal kull Stat Membru u l-komplementarjetà tal-azzjonijiet ta' dan it-tip b'azzjonijiet iffinanzjati minn fondi oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-FSE, u t-tagħrif relatat mal-għeluq tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li jkunu saru. Għandu jiddokumenta wkoll dawk l-applikazzjonijiet li jkunu ġew miċhuda jew imnaqqsa minħabba li ma kienx hemm approprjazzjonijiet biżżejjed jew minħabba nuqqas ta' eliġibbiltà.

2. Ir-rapport għandu jiġi trasmess għall-informazzjoni lill-Qorti tal-Awdituri, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regjuni u lis-sħab soċjali.

Artikolu 20

Evalwazzjoni

1. Fuq l-inizjattiva tagħha stess u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tagħmel:

(a) sat-30 ta' Ġunju 2017, evalwazzjoni ta' nofs it-terminu tal-effikaċja u s-sostenibbiltà tar-riżultati miksuba;

(b) sal-31 ta' Dicembru 2021, evalwazzjoni ex-post bil-għajjnuna ta' esperti esterni, sabiex jiġi mkejje l-impatt tal-FEG u l-valur miżjud tiegħu.

2. Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu trasmessi, għall-informazzjoni, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Qorti tal-Awdituri, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lis-sħab soċjali. Ir-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjonijiet għandhom jitqiesu għat-tfassil ta' programmi godda fil-qasam tal-impjegi u tal-affarijiet soċjali.

3. L-evalwazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu ċ-ċifri li juru l-għadd ta' applikazzjonijiet u għandhom ikopru l-prestazzjoni tal-FEG skont il-pajjiż u s-settur, sabiex jiġi vvalutat jekk il-FEG hux qed jilhaq il-benefiċjarji fil-mira tiegħu.

Artikolu 21

Ġestjoni u kontroll finanzjarju

1. Bla hsara għar-responsabbiltà tal-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jassumu r-responsabbiltà mill-bidunett għall-ġestjoni tal-azzjonijiet appoġġati mill-FEG u l-kontroll finanzjarju tal-azzjonijiet. Għal dan l-għan, il-miżuri li huma jieħdu għandhom jinkludu:

(a) il-verifika li ġew stabbiliti l-ftehimiet ta' ġestjoni u kontroll u li qed jiġu implimentati b'tali mod li jiżguraw li l-fondi tal-Unjoni qed jintużaw b'mod effiċjenti u korrett, f'konformità mal-prinċipji tal-amministrazzjoni finanzjarja tajba;

- (b) il-verifika li l-azzjonijiet iffinanzjati twettqu kif xieraq;
- (c) l-iżgurar li l-infiq iffinanzjat huwa bbażat fuq dokumenti ta' ġustifikazzjoni verifikabbli, u huwa legali u regolari;
- (d) il-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u il-korrezzjoni tal-irregolaritajiet kif definit fl-Artikolu 122 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1303/2013 u fejn huwa xieraq l-irkupru tal-ammonti li tħallsu żejda flimkien mal-interessi fuq pagamenti li jkunu tħallsu tard. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw kwalunkwe tali irregolarità lill-Kummissjoni, u jzommu lill-Kummissjoni infurmata dwar kwalunkwe progress tal-proċeduri amministrattivi u legali li jirriżultaw.

2. L-Istati Membri għandhom jinnominaw korpi biex ikunu responsabbli għall-ġestjoni u l-kontroll tal-azzjonijiet appoġġati mill-FEG skont l-Artikolu 59(3) tar-Regolament Finanzjarju u mal-kriterji u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1303/2013. Dawk il-korpi nominati għandhom jagħtu lill-Kummissjoni t-tagħrif spjegat fl-Artikolu 59(5) tar-Regolament Finanzjarju dwar l-implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja meta jkunu qed iressqu r-rapport finali msemmi fl-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa fejn tkun aċċertata irregolarità. Il-korrezzjonijiet magħmula mill-Istati Membri għandhom jikkonsistu fit-tħassir tal-kontribuzzjoni finanzjarja kollha jew ta' parti minnha. L-Istati Membri għandhom jirkupraw kull ammont imħallas indebitament bħala riżultat ta' irregolarità li tiġi skoperta, iħallsuh lura lill-Kummissjoni u, fejn l-ammont ma jithallasx lura mill-Istat Membru rilevanti fil-limitu ta' żmien mogħti, għandu jithallas l-imgħax.

4. Il-Kummissjoni, fir-responsabbiltà tagħha għall-implimentazzjoni tal-baġit generali tal-Unjoni, għandha tiegħu l-passi kollha neċessarji biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati jitwettqu b'konformità mal-principji ta' ġestjoni finanzjarja tajba u effiċjenti. Hija r-responsabbiltà tal-Istat Membru applikanti biex jiżgura li għandu sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll li qed jaħdmu tajjeb. Il-Kummissjoni għandha tissodisfa ruħha li dawn is-sistemi jkunu stabbiliti.

Għal dak il-għan, bla ħsara għas-setgħat tal-Qorti tal-Awdituri jew għall-verifiki magħmulin mill-Istat Membru skont il-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali, l-uffiċjali jew impjegati tal-Kummissjoni jistgħu jwettqu verifiki fil-post, inklużi verifiki rappreżentattivi, dwar l-azzjonijiet iffinanzjati mill-FEG wara avviz li jintbagħat fiż-żmien minimu ta' jum ta' xogħol. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istat Membru applikanti bil-għan li takkwista l-għajnuna neċessarja. Uffiċjali jew impjegati tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jieħdu parti f'dawn il-verifiki.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dokumenti ta' ġustifikazzjoni li jirrigwardaw in-nefqa magħmula jinżammu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri għal perjodu ta' tliet snin wara l-għeluq ta' kontribuzzjoni finanzjarja riċevuta mill-FEG.

Artikolu 22

Rimborż tal-kontribuzzjoni finanzjarja

1. F'każijiet fejn l-ispiża attwali ta' azzjoni tkun inqas mill-ammont stmat ikkwotat taht l-Artikolu 15, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, fejn titlob lill-Istat Membru kkonċernat biex jirrimborża l-ammont korrispondenti tal-kontribuzzjoni finanzjarja riċevuta.

2. Fejn l-Istat Membru kkonċernat jonqos milli jikkonforma mal-obbligi ddikjarati fid-deċiżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja, il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa billi tadotta deċiżjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, sabiex iġġiegħel lil dak l-Istat Membru jhallas lura l-kontribuzzjoni finanzjarja kollha li jkun ha jew parti minnha.

3. Qabel ma tiġi adottata deċiżjoni skont il-paragrafi 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha tagħmel eżami xieraq tal-każ u, b'mod partikolari, għandha tagħti lill-Istat Membru kkonċernat perjodu speċifiku ta' żmien li matulu jista' jressaq il-kummenti tiegħu.

4. Jekk, wara li jkunu tlestew il-verifiki neċessarji, il-Kummissjoni tikkonkludi li Stat Membru mhuwiex jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 21(1), jekk l-ebda ftehim ma jkun milfuq u l-Istat Membru jkun għadu ma għamilx il-korrezzjonijiet f'perjodu stabbilit mill-Kummissjoni, u b'kont meħud ta' kwalunkwe kumment magħmul mill-Istat Membru, hija għandha tiddeċiedi fi tliet xhur mill-aħħar tal-perjodu msemmi fil-paragrafu 3 biex tagħmel il-korrezzjonijiet finanzjarji meħtieġa billi tikkanċella l-kontribuzzjoni tal-FEG kollha jew parti minnha għall-azzjonijiet inkwistjoni. Kull ammont imħallas indebitament bħala rizultat ta' irregolarità li tiġi skoperta għandu jiġi rkuprat u, fejn l-ammont ma jithallasx lura mill-Istat Membru applikant fil-limitu ta' żmien mogħti, għandu jithallas l-imghax.

Artikolu 23

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 b'dan jithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2014.

Minkejja l-ewwel paragrafu, huwa għandu jibqa' japplika għal applikazzjonijiet imressqa sal-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 24

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-applikazzjonijiet kollha pprezentati bejn l-1 ta' Jannar 2014 u l-31 ta' Diċembru 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS".

RECTIFICATIE

**van Verordening (EU) nr. 1309/2013 van het Europees Parlement en de Raad van
17 december 2013 betreffende het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering
(2014-2020) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1927/2006**

(Publicatieblad van de Europese Unie L 347 van 20 december 2013)

Bladzijde 855, overweging 1, tweede zin

in plaats van:

"... om mensen te helpen zich voor te bereiden op en om te gaan met verandering, en de opbouw van een inclusieve, hechtere samenleving.",

lezen:

"... om mensen te helpen zich voor te bereiden op en om te gaan met verandering, en de opbouw van een inclusieve, hechte samenleving."

Bladzijde 856, overweging 13, tweede zin

in plaats van:

"Het verstrekken van aanvullende informatie dient tijdelijk van aard te zijn.",

lezen:

"De mogelijkheid tot het verstrekken van aanvullende informatie dient in de tijd beperkt te worden."

Bladzijde 861, artikel 14, lid 1

in plaats van:

"1. Uitgaven komen in aanmerking voor een financiële bijdrage uit het EFG vanaf de in de aanvraag op grond van artikel 8, lid 5, onder f), genoemde data waarop ...",

lezen:

"1. Uitgaven komen in aanmerking voor een financiële bijdrage uit het EFG vanaf de in de aanvraag op grond van artikel 8, lid 5, onder i), genoemde data waarop ...".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r.
w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia
rozporządzenia (WE) nr 1927/2006

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347 z 20 grudnia 2013)

Strona 856, motyw (11)

zamiast:

„(11) Przy opracowywaniu skoordynowanego pakietu środków aktywnej polityki rynku pracy państwa członkowskie powinny zwrócić szczególną uwagę na beneficjentów znajdujących się w niekorzystnej sytuacji, w tym na młode i starsze osoby bezrobotne oraz osoby bardziej zagrożone ubóstwem, ...”

powinno być:

„(11) Przy opracowywaniu skoordynowanego pakietu środków aktywnej polityki rynku pracy państwa członkowskie powinny zwrócić szczególną uwagę na beneficjentów znajdujących się w niekorzystnej sytuacji, w tym na młode i starsze osoby bezrobotne oraz osoby zagrożone ubóstwem, ...”.

Strona 856, motyw (17)

zamiast:

„(17) Aby wyrazić solidarność Unii z pracownikami zwolnionymi i z osobami, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek, współfinansowanie powinno zostać ustalone na poziomie 65 % wkładu w koszt pakietu i jego realizacji.”

powinno być:

„(17) Aby wyrazić solidarność Unii z pracownikami zwolnionymi i z osobami, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek, współfinansowanie powinno zostać ustalone na poziomie 60 % wkładu w koszt pakietu i jego realizacji.”.

Strona 857, motyw (24)

zamiast:

„... Z uwagi na krótki okres realizacji działań EFG obowiązki sprawozdawcze powinny odzwierciedlać szczególny charakter interwencji tego EFG. Dlatego też niezbędne jest odstępstwo od rozporządzenia finansowego w zakresie obowiązków sprawozdawczych...”

powinno być:

„... Z uwagi na krótki okres realizacji działań EFG obowiązki sprawozdawcze powinny odzwierciedlać szczególny charakter interwencji EFG. Dlatego też niezbędne jest odstępstwo od rozporządzenia finansowego w zakresie obowiązków sprawozdawczych...”

Strona 857, art. 3 lit. b)

zamiast:

„b) osobę prowadzącą działalność na własny rachunek, która zatrudniała najwyżej dziesięciu pracowników zwolnionych na mocy niniejszego rozporządzenia i której działalność ustała, o ile działalność ta była w sposób oczywisty zależna od danego przedsiębiorstwa określonego w art. 4 ust. 1 lit. a) lub tego, zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b), osoba prowadziła działalność na własny rachunek w danym sektorze”

powinno być:

„b) osobę prowadzącą działalność na własny rachunek, która zatrudniała najwyżej dziesięciu pracowników zwolnionych w okolicznościach określonych w niniejszym rozporządzeniu i której działalność ustała, o ile działalność ta była w sposób oczywisty zależna od danego przedsiębiorstwa określonego w art. 4 ust. 1 lit. a) lub, zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b), osoba prowadziła działalność na własny rachunek w danym sektorze.”

Strona 858, art. 5 ust. 2

zamiast:

„2. Państwo członkowskie składające wniosek oblicza liczbę, o której mowa w ust. 1 począwszy od następujących dat: ...”

powinno być:

„2. Państwo członkowskie składające wniosek oblicza liczbę, o której mowa w ust. 1, według jednej z następujących dat: ...”.

Strona 858, art. 6 ust. 1 lit. b)

zamiast:

„b) pracownicy zwolnieni i osoby, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek, obliczone zgodnie z art. 5, przed okresem odniesienia przewidzianym w art. 4 ust. 1 lit. a); lub”

powinno być:

„b) pracownicy zwolnieni i osoby, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek, obliczone zgodnie z art. 5, przed okresem odniesienia przewidzianym w art. 4 ust. 1 lit. a) lub po tym okresie; lub”.

Strona 858, art. 6 ust. 2

zamiast:

„2. W drodze odstępstwa od art. 2 państwa członkowskie składające wniosek mogą, do dnia 31 grudnia 2017 r., świadczyć zindywidualizowane usługi współfinansowane przez EFG na rzecz osób niepracujących, niekształcących się ani nieszkolących się, które w dniu złożenia wniosku nie przekroczyły 25 roku życia lub, w przypadku gdy państwo członkowskie tak postanowi, 30 roku życia, w liczbie równej liczbie objętych pomocą beneficjentów (...) Wsparcie może być udzielane osobom niekształcącym się, niepracującym ani nieszkolącym się, które nie przekroczyły 25 roku życia lub, w przypadku gdy państwo członkowskie tak postanowi, 30 roku życia, w tych regionach poziomu NUTS 2 kwalifikujących się w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.”

powinno być:

„2. W drodze odstępstwa od art. 2 państwa członkowskie składające wniosek mogą, do dnia 31 grudnia 2017 r., świadczyć zindywidualizowane usługi współfinansowane przez EFG określonej liczbie młodych osób niepracujących, niekształcących się ani nieszkolących się, które w dniu złożenia wniosku nie przekroczyły 25 roku życia lub, w przypadku gdy państwo członkowskie tak postanowi, 30 roku życia, nieprzekraczającej liczby odpowiadającej liczbie objętych pomocą beneficjentów (...) Wsparcie może być udzielane młodym osobom niekształcącym się, niepracującym ani nieszkolącym się, które nie przekroczyły 25 roku życia lub, w przypadku gdy państwo członkowskie tak postanowi, 30 roku życia, w tych regionach poziomu NUTS 2 kwalifikujących się w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.”

Strona 859, art. 7 ust. 1 lit. a)

zamiast:

„a) zindywidualizowane szkolenia umożliwiające nabywanie nowych kwalifikacji oraz zmianę kwalifikacji, w tym umiejętności w zakresie ...;”

powinno być:

„a) zindywidualizowane szkolenia, w tym umożliwiające zmianę kwalifikacji, dotyczące w szczególności umiejętności w zakresie ...;”

Strona 860, art. 8 ust. 5 lit. i)

zamiast:

„i) dni, w których rozpoczęto lub planuje się rozpoczęcie świadczenia zindywidualizowanych usług dla beneficjentów objętych pomocą oraz działań wdrażających EFG, zgodnie z art. 7 odpowiednio ust. 1 i 3;”

powinno być:

„i) dni, w których rozpoczęto lub planuje się rozpoczęcie świadczenia zindywidualizowanych usług dla beneficjentów objętych pomocą oraz działań wdrażających EFG, zgodnie z art. 7 odpowiednio ust. 1 i 4;”.

Strona 862, art. 15 ust. 6

zamiast:

„6. Wniosek dotyczący decyzji o uruchomieniu EFG, o którym mowa w ust. 3 zawiera, co następuje:

- a) ocenę przeprowadzoną zgodnie z art. 8 ust. 1c, wraz ze streszczeniem informacji, na których oparta jest ta ocena;
- b) ...”

powinno być:

„6. Wniosek dotyczący decyzji o uruchomieniu EFG, o którym mowa w ust. 4 zawiera, co następuje:

- a) ocenę przeprowadzoną zgodnie z art. 8 ust. 4, wraz ze streszczeniem informacji, na których oparta jest ta ocena;
- b) ...”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento (UE) n.º1309/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de dezembro de 2013, relativo ao Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (2014-2020) e que revoga o Regulamento (CE) n.º 1927/2006

(Jornal Oficial da União Europeia L 347 de 20 de dezembro de 2013)

Na página 858, artigo 6.º, n.º 2:

onde se lê:

"2. Em derrogação do artigo 2.º, os Estados-Membros requerentes podem prestar, até 31 de dezembro de 2017, serviços personalizados cofinanciados pelo FEG a um número de NEET com menos de 25 anos de idade ou, caso os Estados-Membros assim decidam, com menos de 30 anos, à data de apresentação da candidatura, igual ao número de beneficiários visados, tendo prioridade os trabalhadores despedidos ou cuja atividade tenha cessado, desde que pelo menos alguns dos despedimentos, na aceção do artigo 3.º, ocorram em regiões de nível NUTS 2 elegíveis ao abrigo da Iniciativa para o Emprego dos Jovens. O apoio pode ser prestado a NEET com menos de 25 anos de idade ou, caso os Estados-Membros assim decidam, com menos de 30 anos, residentes nessas regiões de nível NUTS 2 elegíveis ao abrigo da Iniciativa para o Emprego dos Jovens.",

leia-se:

"2. Em derrogação do artigo 2.º, os Estados-Membros requerentes podem prestar, até 31 de dezembro de 2017, serviços personalizados cofinanciados pelo FEG a um número de NEET com menos de 25 anos de idade ou, caso os Estados-Membros assim decidam, com menos de 30 anos, à data de apresentação da candidatura, que não exceda o número de beneficiários visados, tendo prioridade os trabalhadores despedidos ou cuja atividade tenha cessado, desde que pelo menos alguns dos despedimentos, na aceção do artigo 3.º, ocorram em regiões de nível NUTS 2 elegíveis ao abrigo da Iniciativa para o Emprego dos Jovens. O apoio pode ser prestado a NEET com menos de 25 anos de idade ou, caso os Estados-Membros assim decidam, com menos de 30 anos, nessas regiões de nível NUTS 2 elegíveis ao abrigo da Iniciativa para o Emprego dos Jovens."

RECTIFICARE

**la Regulamentul (UE) nr. 1309/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din
17 decembrie 2013 privind Fondul european de ajustare la globalizare (2014 – 2020) și de
abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1927/2006**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 347 din 20 decembrie 2013)

1. La pagina 856, considerentul (20):

în loc de:

„(20) Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie din 2 decembrie 2013 privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ...”

se citește:

„(20) Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie din 2 decembrie 2013 privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară ...”

2. La pagina 858, articolul 6 alineatul (2):

în loc de:

„... furniza servicii personalizate cofinanțate prin FEG unui număr de NEET, cu vârsta sub 25 de ani sau, în cazul în care statele membre decid astfel, cu vârsta sub 30 de ani, la data depunerii cererii, egal cu numărul beneficiarilor vizați, ...”

se citește:

„... furniza servicii personalizate cofinanțate prin FEG unui număr maxim de NEET cu vârsta sub 25 de ani sau, în cazul în care statele membre decid astfel, cu vârsta sub 30 de ani, la data depunerii cererii, care poate fi egal cu numărul beneficiarilor vizați, ...”

3. La pagina 861, articolul 12 alineatul (3):

în loc de:

„...Comisia prezintă o dată la doi ani rapoarte pe țări și sectoare cu privire la utilizarea.”

se citește:

„...Comisia prezintă o dată la doi ani rapoarte pe țări și sectoare cu privire la utilizarea FEG.”

4. La pagina 861, articolul 14 alineatul (1):

în loc de:

„...implementarea FEG în conformitate cu articolul 7 alineatele (1) și respectiv (3).”

se citește:

„...implementarea FEG în conformitate cu articolul 7 alineatele (1) și, respectiv, (4).”

5. La pagina 862, articolul 15 alineatul (6):

în loc de:

„(6) O propunere de decizie de mobilizare a FEG întocmită în temeiul alineatului (3) cuprinde următoarele:”

se citește:

„(6) O propunere de decizie de mobilizare a FEG întocmită în temeiul alineatului (4) cuprinde următoarele:”

6. La pagina 863, articolul 21 alineatul (2):

în loc de:

„...și cu criteriile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1303.”

se citește:

„...și cu criteriile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1303/2013.”

KORIGENDUM

**k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 z 17. decembra 2013 o
Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014–2020) a o zrušení nariadenia (ES) č.
1927/2006**

(Úradný vestník Európskej Únie L 347 z 20. decembra 2013)

1. Výraz „2 NUTS“ vo všetkých gramatických tvaroch sa v celom nariadení nahrádza výrazom „NUTS 2“ v príslušnom gramatickom tvare.

2. Na strane 858, článok 6 ods. 2, prvá veta:

namiesto:

„2. Odchylné od článku 2 môže žiadajúci členský štát do 31. decembra 2017 poskytovať personalizované služby, ktoré sú spolufinancované z EGF, mladým ľuďom, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy ...“

má byť:

„2. Odchylné od článku 2 môže žiadajúci členský štát do 31. decembra 2017 poskytovať personalizované služby, ktoré sú spolufinancované z EGF až takému počtu mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy ...“.

3. Na strane 863, článok 20 ods. 1 písm. a):

namiesto:

„a) do 30. júna 2017 strednodobé hodnotenie efektívnosti a trvalej udržateľnosti dosiahnutých výsledkov;“

má byť:

„a) do 30. júna 2017 strednodobé hodnotenie efektívnosti a udržateľnosti dosiahnutých výsledkov;“.

POPRAVEK

**Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o
Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št.
1927/2006**

(Uradni list Evropske unije L 347 z dne 20. decembra 2013)

Stran 857, člen 2, uvodno besedilo:

besedilo:

„Ta uredba se uporablja za vloge držav članic za finančne prispevke iz ESPG za dejavnosti, ki so namenjeni.“

se glasi:

„Ta uredba se uporablja za vloge držav članic za finančne prispevke iz ESPG za dejavnosti, ki so namenjene.“

besedilo:

„2. Z odstopanjem od člena 2 lahko države članice prosilke do 31. decembra 2017 zagotovijo prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, določenemu številu mladih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so na dan vložitve vloge stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let – in sicer številu, ki je enako številu ciljnih prejemnikov, pri tem pa imajo prednost osebe, ki so postale presežne ali ki so opustile dejavnost, če so vsaj nekateri odpusti v smislu člena 3 nastala v regijah ravni NUTS 2, ki so upravičene v skladu s pobudo za zaposlovanje mladih. Podpora se lahko zagotovi mladim, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so mlajši od 25 let ali, kadar države članice tako določijo, od 30 let v teh regijah ravni NUTS 2, ki so upravičeni do sredstev pobude za zaposlovanje mladih.“

se glasi:

„2. Z odstopanjem od člena 2 lahko države članice prosilke do 31. decembra 2017 zagotovijo prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, določenemu številu mladih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so na dan vložitve vloge stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let – in sicer številu, ki ni večje od števila ciljnih prejemnikov, pri tem pa imajo prednost osebe, ki so postale presežne ali ki so opustile dejavnost, če so vsaj nekateri odpusti v smislu člena 3 nastala v regijah ravni NUTS 2, ki so upravičene v skladu s pobudo za zaposlovanje mladih. Podpora se lahko zagotovi mladim, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so mlajši od 25 let ali, kadar države članice tako določijo, od 30 let v teh regijah ravni NUTS 2, ki so upravičeni do sredstev pobude za zaposlovanje mladih.“

RÄTTELSE

**till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1309/2013 av den 17 december 2013
om Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (2014–2020) och om
upphävande av förordning (EG) nr 1927/2006**

(Europeiska unionens officiella tidning L 347 av den 20 december 2013)

Sidan 858, artikel 6.2

I stället för:

"2. Genom undantag från artikel 2 får ansökande medlemsstater, fram till den 31 december 2017, tillhandahålla individanpassade tjänster som samfinansieras genom fonden till ett antal, som motsvarar antalet berörda stödmottagare, unga som varken arbetar eller studerar som på ansökningsdagen är yngre än 25 år, ..."

ska det stå:

"2. Genom undantag från artikel 2 får ansökande medlemsstater, fram till den 31 december 2017, tillhandahålla individanpassade tjänster som samfinansieras genom fonden till högst ett antal, som motsvarar antalet berörda stödmottagare, unga som varken arbetar eller studerar som på ansökningsdagen är yngre än 25 år, ...".